

ГААГСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ

от 6 ноября 1925 г.

- I. Гаагский акт 1960 г.
- II. Стокгольмский дополняющий акт 1967 г. с поправками, внесенными 28 сентября 1979 г.
- III. Женевский акт 1999 г.

Общая инструкция

(действует с 1 Февраль 2021 г.)
и

Административная инструкция

(действует с 1 января 2019 г.)

2021 г.



WIPO

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ

ГААГСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ

от 6 ноября 1925 г.

- I. Гаагский акт 1960 г.
- II. Стокгольмский дополняющий акт 1967 г. с поправками, внесенными 28 сентября 1979 г.
- III. Женевский акт 1999 г.

Общая инструкция
(действует с 1 февраля 2021 г.)

и

Административная инструкция
(действует с 1 января 2019 г.)

Всемирная организация интеллектуальной собственности
Женева 2021 г.

ПУБЛИКАЦІЯ ВОИС

№ 269(R)

ISBN 978-92-805-3219-7

ВОИС 2021 г.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В настоящей публикации содержатся тексты Гаагского (1960 г.) и Женевского (1999 г.) актов Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов, а также текст Стокгольмского дополняющего акта (1967 г.).

В нем также содержатся Общая инструкция к Акту 1999 г. и Акту 1960 г. Гаагского соглашения и соответствующая Административная инструкция.

Текст Лондонского акта (1934 г.) Гаагского соглашения о международном депонировании промышленных образцов, а также текст Общей инструкции к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. Гаагского соглашения, вступившей в силу 1 января 2009 г., опубликованы отдельно (см. публикацию ВОИС № 272).

I. Гаагский акт от 28 ноября 1960 г.

СОДЕРЖАНИЕ

- Статья 1: Учреждение Союза
- Статья 2: Определения
- Статья 3: Право на международное депонирование
- Статья 4: Депонирование в Международном бюро или через национальные ведомства
- Статья 5: Виды депонирования; содержание заявки
- Статья 6: Международный реестр образцов; дата регистрации; публикация; отсрочка публикации; доступ публики к архивам
- Статья 7: Правовые последствия зарегистрированных депонирований
- Статья 8: Отказ национальных ведомств признать правовые последствия; правовые средства защиты против отказов; возможные дополнительные требования, подлежащие выполнению в национальных ведомствах
- Статья 9: Право приоритета
- Статья 10: Возобновление депонирования
- Статья 11: Продолжительность охраны
- Статья 12: Изменения в праве собственности
- Статья 13: Отказ от депонирования
- Статья 14: Отметка, уведомление о международном образце
- Статья 15: Пошлины
- Статья 16: Пошлины, принадлежащие Договаривающимся государствам
- Статья 17: Инструкция
- Статья 18: Применимость охраны, предоставляемой национальным законодательством и договорами об авторском праве
- Статья 19: Принципы, регулирующие установление размеров пошлин, принадлежащих Международному бюро
- Статья 20: Резервный фонд
- Статья 21: Комитет по международным образцам
- Статья 22: Внесение поправок в Инструкцию
- Статья 23: Подписание, ратификация
- Статья 24: Присоединение
- Статья 25: Применение Соглашения в соответствии с национальным законодательством
- Статья 26: Вступление в силу
- Статья 27: Оговорка о территориях

Статья 28: Денонсация

Статья 29: Пересмотр

Статья 30: Региональные группы

Статья 31: Применимость актов 1925 г. или 1934 г.

Статья 32: Прилагаемый протокол

Статья 33: Подписание; удостоверенные копии

Протокол: Возможное применение Договаривающимся государством Акта 1960 г. к международным депонированиям, происходящим в этом государстве.

Статья 1

(1) Договаривающиеся государства образуют Специальный союз для международного депонирования промышленных образцов.

(2) Сторонами настоящего Соглашения могут стать лишь государства-члены Международного союза по охране промышленной собственности.

Статья 2

Для целей настоящего Соглашения:

«Соглашение 1925 г.» означает Гаагское соглашение о международном депонировании промышленных образцов от 6 ноября 1925 г.;

«Соглашение 1934 г.» означает Гаагское соглашение о международном депонировании промышленных образцов от 6 ноября 1925 г., пересмотренное в Лондоне 2 июня 1934 г.;

«данное Соглашение» или «настоящее Соглашение» означает Гаагское соглашение о международном депонировании промышленных образцов, оформленное настоящим Актом;

«Инструкция» означает Инструкцию для выполнения данного Соглашения;

«Международное бюро» означает Бюро Международного союза по охране промышленной собственности;

«международное депонирование» означает депонирование в Международном бюро;

«национальное депонирование» означает депонирование в национальном ведомстве Договаривающегося государства;

«множественное депонирование» означает депонирование, включающее несколько образцов;

«Государство происхождения международного депонирования» означает Договаривающееся государство, в котором заявитель имеет действительное и нефиктивное промышленное или торговое предприятие или, если заявитель имеет такие предприятия в нескольких Договаривающихся государствах, то Договаривающееся государство, которое он указал в своей заявке; если заявитель не имеет такого предприятия ни в одном Договаривающемся государстве, то Договаривающееся государство, в котором он имеет местожительство; если он не имеет местожительства в Договаривающемся государстве, то Договаривающееся государство, гражданином которого он является;

«Государство, предусматривающее проведение экспертизы на новизну» означает Договаривающееся государство, внутреннее законодательство которого предусматривает систему, связанную с проведением его национальным ведомством предварительного официального поиска и экспертизы на новизну каждого депонируемого образца.

Статья 3

Граждане Договаривающихся государств и лица, которые, не будучи гражданами ни одного из Договаривающихся государств, проживают или имеют действительное и нефиктивное промышленное или торговое предприятие на территории какого-либо Договаривающегося государства, могут депонировать образцы в Международном бюро.

Статья 4

(1) Международное депонирование может осуществляться Международным бюро:

1. непосредственно, или
2. через посредство национального ведомства какого-либо Договаривающегося государства, если это разрешено законодательством этого государства.

(2) Внутреннее законодательство любого Договаривающегося государства может требовать, чтобы международные депонирования, государством происхождения которого он считается, проводились через его национальное ведомство. Невыполнение этого требования не наносит ущерба действию международного депонирования в других Договаривающихся государствах.

Статья 5

(1) Международное депонирование состоит из заявки и одной или нескольких фотографий или иных графических изображений образца и связано с уплатой пошлин, предписанных Инструкцией.

(2) Заявка содержит:

1. список Договаривающихся государств, действия международного депонирования в которых просит заявитель;
2. наименование изделия или изделий, в которые планируется включить образец;
3. если заявитель желает притязать на приоритет, предусмотренный в статье 9, указание даты, государства и номер депонирования, дающего основание для права на приоритет;
4. такую другую информацию, которая может быть предписана Инструкцией.

(3) (a) Кроме того, заявка может содержать:

1. краткое описание характерных особенностей образца;
2. заявление в отношении того, кто является подлинным автором образца;
3. просьбу об отсрочке публикации, предусмотренной в статье 6(4).

(b) Заявка может сопровождаться также образцами или моделями изделия или изделий, включающих этот образец.

(4) Множественное депонирование может включать несколько образцов, которые предназначены для включения в изделия, включенные в тот же класс Международной классификации образцов, упоминаемой в статье 21(2), пункт 4.

Статья 6

(1) Международное бюро ведет Международный реестр образцов и регистрирует в нем международные депонирования.

(2) Считается, что международное депонирование произведено на дату, на которую Международное бюро получило заявку в надлежащей форме, пошлины уплачиваемые при подаче заявки, и фотографию или фотографии, или другие графические изображения образца, или, если Международное бюро получило их в различные даты, то на последнюю из этих дат. Регистрация имеет ту же дату.

(3) (a) Для каждого международного депонирования Международное бюро публикует в периодическом бюллетене:

1. черно-белые изображения или по просьбе заявителя изображения в цвете депонированных фотографий или иных графических изображений;
2. дату международного депонирования;
3. основную информацию, предписываемую Инструкцией.

(b) Международное бюро направляет как можно быстрее периодический бюллетень национальным ведомствам.

(4) (a) Публикация, упоминаемая в пункте (3)(a), по просьбе заявителя откладывается на такой период, какой он может запросить. Этот период не может превышать двенадцать месяцев с даты международного депонирования. Однако, если выдвигается право на приоритет, то начальной датой такого периода является дата приоритета.

(b) В любое время в течение периода, упоминаемого в подпункте (a), заявитель может просить о немедленной публикации или может отозвать свое депонирование. Отзыв депонирования может быть ограничен одним или лишь несколькими Договаривающимися государствами и, в случае множественного депонирования, лишь некоторыми включенными в него образцами.

(c) Если в течение предписанного срока заявитель не уплачивает пошлины, подлежащие уплате до истечения периода, упоминаемого в подпункте (a), Международное бюро отменяет депонирование и не осуществляет публикацию, упоминаемую в пункте (3)(a).

(d) До истечения периода, упоминаемого в подпункте (a), Международное бюро обеспечивает конфиденциальность регистрации сделанных депонирований при условии отсрочки публикации и публика не имеет доступа к каким-либо документам или статьям, касающимся таких депонирований. Эти положения применяются без ограничений по времени, если заявитель отозвал свое депонирование до истечения вышеуказанного периода.

(5) Если иное не предусмотрено в пункте (4), Реестр и все документы и изделия, поданные в Международное бюро, открыты публике для обозрения.

Статья 7

(1) (a) Депонирование, зарегистрированное в Международном бюро, имеет одинаковое действие в каждом из Договаривающихся государств, указанных заявителем в его заявке, как если бы заявитель выполнил все формальные требования, предъявляемые внутренним законодательством для предоставления охраны и, как если бы ведомство такого государства осуществило все административные действия, требуемые для этой цели.

(b) С учетом положений статьи 11, охрана образцов, депонирование которых было зарегистрировано в Международном бюро, регулируется в каждом Договаривающемся государстве теми положениями внутреннего законодательства, которые применимы в этом государстве к образцам, для которых охрана запрашивается на основе национального депонирования и в отношении которых были соблюдены все формальные требования и осуществлены все административные действия.

(2) Международное депонирование не имеет действия в государстве происхождения, если это предусмотрено законодательством этого государства.

Статья 8

(1) Несмотря на положения статьи 7, национальное ведомство Договаривающегося государства, внутреннее законодательство которого предусматривает, что национальное ведомство может на основе результатов административной официальной экспертизы или в силу возражения третьей стороны отказать в охране, должно в случае отказа уведомить Международное бюро в течение шести месяцев о том, что образец не удовлетворяет другим требованиям его внутреннего законодательства, нежели формальные требования и административные действия, упоминаемые в статье 7(1). Если в течение шести месяцев уведомления о таком отказе не поступило, международное депонирование начинает действовать в этом государстве с даты такого депонирования. Однако, в Договаривающемся государстве, предусматривающем проведение экспертизы на новизну, международное депонирование сохраняет свой приоритет и, в случае, если в течение шести месяцев не поступило уведомление об отказе, приобретает силу с момента истечения вышеуказанного периода, если только внутреннее законодательство не предусматривает более раннюю дату для депонирований, осуществленных в его национальном ведомстве.

(2) Шестимесячный период, упоминаемый в пункте (1), отсчитывается от даты, на которую национальное ведомство получает экземпляр периодического бюллетеня, в котором была опубликована информация о регистрации международного депонирования. Национальное ведомство сообщает об этой дате любому лицу по его просьбе.

(3) Заявитель имеет те же средства правовой защиты от отказа национального ведомства, упоминаемого в пункте (1), как если бы он депонировал свой образец в этом ведомстве; в любом случае отказ обусловлен просьбой о повторной экспертизе или обжаловании. Уведомление о таком отказе указывает:

1. причина, по которым было сочтено, что образец не удовлетворяет требованиям внутреннего законодательства;
2. дату, упомянутую в пункте (2);
3. время, отведенное для подачи просьбы о повторной экспертизе или обжалования;
4. орган, которому такая просьба или такое обжалование могут быть направлены.

(4) (a) Национальное ведомство Договаривающегося государства, внутреннее законодательство которого содержит положения, упоминаемые в пункте (1) и требующие заявления в отношении того, кто является подлинным автором образца, или описания образца, может предусматривать, что при наличии просьбы и в течение периода, не превышающего шестьдесят дней с момента направления такой просьбы указанным ведомством, заявитель заполняет на языке заявки, поданной в Международное бюро:

1. заявление относительно того, кто является подлинным автором образца;
2. краткое описание, выделяющее основные характерные черты образца, показанные фотографиями или другими графическими изображениями.

(b) Национальное ведомство не взимает пошлин в связи с подачей таких заявлений или описаний, или в связи с их возможной публикацией этим национальным ведомством.

(5) (a) Любое Договаривающееся государство, внутреннее законодательство которого содержит положения, упоминаемые в пункте (1), уведомляет соответствующим образом Международное бюро.

(b) Если в соответствии со своим законодательством какое-либо Договаривающееся государство имеет несколько систем охраны образцов, одна из которых предусматривает экспертизу на новизну, положения настоящего Соглашения, касающиеся государств, предусматривающих проведение экспертизы на новизну, применяются лишь к вышеуказанной системе.

Статья 9

Если международное депонирование образца осуществляется в течение шести месяцев с момента первого депонирования этого же образца в каком-либо государстве-члене Международного союза по охране промышленной собственности и если выдвигаются притязания на приоритет в отношении этого международного депонирования, датой приоритета является дата первого депонирования.

Статья 10

(1) Международное депонирование может быть продлено один раз в пять лет путем простой уплаты в течение последнего года каждого пятилетнего периода пошлин за продление, предписанных Инструкцией.

(2) При условии уплаты дополнительной пошлины, предусмотренной Инструкцией, предоставляется льготный шестимесячный период для продления международного депонирования.

(3) При уплате пошлин за продление должен быть указан номер международного депонирования и также, если продление недействительно для всех Договаривающихся государств, для которых подходит срок истечения депонирования, те Договаривающиеся государства, на которых должно распространяться действие продления.

(4) Продление может ограничиваться лишь некоторыми образцами, включенными в множественное депонирование.

(5) Международное бюро делает запись о продлениях и публикует о них сообщение.

Статья 11

(1) (a) Срок действия охраны, которая предоставляется Договаривающимся государством образцам, являющимся объектом международного депонирования, составляет не более чем:

1. десять лет с даты международного депонирования, если депонирование было продлено;
2. пять лет с даты международного депонирования в отсутствие продления.

(b) Однако, если в соответствии с положениями внутреннего законодательства Договаривающегося государства, предусматривающего проведение экспертизы на новизну, действие охраны начинается с даты, не позднее даты международного депонирования, минимальный срок, предусматриваемый в подпункте (a), отсчитывается с даты, на которую охрана начинается в этом государстве. Тот факт, что международное депонирование не продлено или продлено лишь один раз, никоим образом не влияет на определяемый таким образом минимальный срок охраны.

(2) Если внутреннее законодательство Договаривающегося государства предусматривает в отношении образцов, являющихся объектом национального депонирования, охрану, продолжительность которой в случае продления или в отсутствии такового составляет не более десяти лет, охрана такой же продолжительности предоставляется на основе международного депонирования и его продлений в этом государстве образцам, которые являются объектом международного депонирования.

(3) Договаривающееся государство может в соответствии со своим внутренним законодательством ограничить срок действия охраны образцов, которые являются объектом международного депонирования, сроками, предусмотренными в пункте (1).

(4) С учетом положений пункта (1)(b), действие охраны в Договаривающемся государстве прекращается на дату истечения международного депонирования, если только внутреннее законодательство этого государства не предусматривает, что действие охраны продолжается после даты истечения международного депонирования.

Статья 12

(1) Международное бюро вносит запись и публикует изменения, затрагивающие право собственности на образец, который является объектом действующего международного депонирования. При этом понимается, что передача права собственности может ограничиваться правами, вытекающими из международного депонирования в одном или лишь нескольких Договаривающихся государствах, и, в случае множественного депонирования, лишь некоторыми включенными в него образцами.

(2) Внесение записи, упоминаемое в пункте (1), имеет такое же действие, как если бы оно было сделано в национальных ведомствах Договаривающихся государств.

Статья 13

(1) Владелец международного депонирования может посредством заявления, направленного в Международное бюро, отказаться от своих прав в отношении всех или лишь некоторых Договаривающихся государств и, в случае множественного депонирования, в отношении лишь некоторых включенных в него образцов.

(2) Международное бюро вносит запись и публикует такое заявление.

Статья 14

(1) Ни одно Договаривающееся государство не может требовать в качестве условия признания права на охрану, чтобы изделие, включающее образец, имело знак или отметку относительно депонирования образца.

(2) Если внутреннее законодательство Договаривающегося государства предусматривает отметку на изделии для какой-либо другой цели, такое государство рассматривает такое требование выполненным, если все изделия, предлагаемые публике с разрешения владельца прав на образец, или ярлыки, прикрепленные к таким изделиям, имеют уведомление о международном образце.

(3) Уведомление о международном образце состоит из символа D (заглавная буква D в кружке) сопровождаемого:

1. годом международного депонирования и именем или обычным сокращением имени депозитария; или
2. номером международного депонирования.

(4) Простое появление уведомления о международном образце на изделии или ярлыке ни в коем случае не должно истолковываться как отказ от охраны на основании авторского права или на каких-либо других основаниях, когда в отсутствие такого уведомления, такая охрана может запрашиваться.

Статья 15

(1) Пошлины, предписанные Инструкцией, состоят из:

1. пошлин для Международного бюро;
2. пошлин для Договаривающихся государств, указанных заявителем, а именно:

(a) пошлины для каждого Договаривающегося государства;

(b) пошлины для каждого Договаривающегося государства, предусматривающего проведение экспертизы на новизну и требующего уплаты пошлины за такую экспертизу.

(2) Любые пошлины, уплаченные в отношении одного и того же депонирования для Договаривающегося государства в соответствии с пунктом (1), подпункт 2(a), вычитаются из суммы пошлины, упоминаемой в пункте (1), подпункт 2(b), если последняя пошлина подлежит уплате тому же государству.

Статья 16

(1) Пошлины для Договаривающихся государств, упоминаемые в статье 15(1), подпункт 2, взимаются Международным бюро и уплачиваются ежегодно Договаривающимся государствам, указанным заявителем.

(2) (a) Любое Договаривающееся государство может уведомить Международное бюро о том, что оно отказывается от своего права на дополнительные пошлины, упоминаемые в статье 15(1), подпункт 2(a), в отношении международных депонирований, государством происхождения которых считается любое другое Договаривающееся государство, прибегающее к подобному отказу.

(b) Такое государство может заявлять о подобном отказе в отношении международных депонирований, государством происхождения которых оно само считается.

Статья 17

Инструкция более детально регулирует осуществление настоящего Соглашения и в частности:

1. языки и число экземпляров, на которых должна быть сформулирована заявка о депонировании, и данные, подлежащие представлению в заявке;
2. суммы, даты и методы уплаты пошлин для Международного бюро и для государств, включая предельные размеры пошлин для Договаривающихся государств, предусматривающих проведение экспертизы на новизну;
3. число, размер и другие характеристики фотографий или иных графических изображений каждого депонированного образца;
4. объем описания основных характеристик образца;
5. пределы, в которых и условия, на которых образцы или модели изделий, включающих образец, могут сопровождать заявку;
6. число образцов, которые могут быть включены в множественное депонирование, и другие условия, регулирующие множественные депонирования;
7. все вопросы, касающиеся публикации и распространения периодического бюллетеня, упоминаемого в статье 6(3)(a), включая число экземпляров бюллетеня, которые предоставляются национальным ведомствам бесплатно, и число копий, которые могут быть проданы таким ведомствам по льготной цене;
8. процедуру уведомления Договаривающимися государствами о любом отказе, предусмотренном в соответствии со статьей 8(1), и процедуру сообщений и публикации таких отказов Международным бюро;
9. условия внесения записи и публикации Международным бюро изменений, затрагивающих право собственности на образец и упоминаемых в статье 12(1), и отказов, упоминаемых в статье 13;

10. уничтожение документов и изделий, касающихся депонирований, в отношении которых возможность продления перестала существовать.

Статья 18

Положения настоящего Соглашения не исключают возможности претендовать на пользование любой большей охраной, которая может быть предоставлена внутренним законодательством в Договариваемом государстве, и никоим образом не затрагивают охрану, предоставляемую произведениям искусства и произведениям прикладного искусства международными договорами и конвенциями по авторскому праву.

Статья 19

Пошлины Международного бюро за услуги, предусмотренные настоящим Соглашением, устанавливаются таким образом:

(a) чтобы поступления от них покрывали все расходы Службы международных образцов и все расходы, вызванные подготовкой и проведением заседаний Комитета по международным образцам или конференций с целью пересмотра настоящего Соглашения;

(b) чтобы они позволяли поддерживать резервный фонд, упоминаемый в статье 20.

Статья 20

(1) Образуется резервный фонд в сумме 250 000 шв. франков. Сумма резервного фонда может быть изменена Комитетом по международным образцам, упоминаемым в статье 21.

(2) Резервный фонд пополняется за счет излишков поступлений Службы международных образцов.

(3) (a) Однако, в момент вступления в силу настоящего Соглашения резервный фонд образуется единовременным взносом, уплачиваемым каждым Договариваемым государством и исчисляемым пропорционально числу единиц, соответствующих классу, к которому оно принадлежит в силу статьи 13(8) Парижской конвенции об охране промышленной собственности.

(b) Государства, которые становятся участниками настоящего Соглашения после его вступления в силу, также платят единовременный взнос. Взнос исчисляется в соответствии с принципами, сформулированных в предыдущем подпункте, с тем, чтобы все государства, независимо от даты их присоединения к Соглашению, платили в расчете на единицу один и тот же взнос.

(4) Если сумма резервного фонда превышает установленный предел, излишки периодически распределяются между Договаривающимися государствами пропорционально уплаченному каждым из них единовременному взносу, вплоть до максимальной суммы этого взноса.

(5) Если единовременные взносы были полностью возмещены, Комитет по международным образцам может принять решение о том, чтобы от государств, впоследствии присоединяющихся к Соглашению, не требовалось уплаты единовременного взноса.

Статья 21

(1) Учреждается Комитет по международным образцам, состоящий из представителей всех Договаривающихся государств.

(2) Комитет имеет следующие обязанности и полномочия:

1. разрабатывать свои собственные правила процедуры;
2. вносить изменения в Инструкцию;
3. изменять предельный уровень резервного фонда, упоминаемый в статье 20;
4. создавать Классификацию международных образцов;
5. изучать вопросы, касающиеся применения и возможного пересмотра настоящего Соглашения;
6. изучать все другие вопросы, касающиеся международной охраны образцов;
7. утверждать годовые отчеты об управлении Международного бюро и давать общие указания Международному бюро в отношении выполнения обязанностей, возложенных на него в соответствии с настоящим Соглашением;
8. подготавливать отчет о планируемых расходах Международного бюро на каждый предстоящий трехлетний период.

(3) Для принятия решений Комитетом требуется большинство в четыре пятых голосов присутствующих или представленных и принимающих участие в голосовании членов в случае пункта (2), подпункты 1, 2, 3 и 4 и простое большинство во всех других случаях. Голоса воздержавшихся при голосовании в расчет не принимаются.

(4) Комитет созывается Директором Международного бюро:

1. не менее одного раза в три года;
2. в любое время по просьбе одной трети Договаривающихся государств или, если это считается необходимым, по инициативе Директора Международного бюро или правительства Швейцарской Конфедерации.

(5) Путевые расходы и суточные членов Комитета покрываются их соответствующими правительствами.

Статья 22

(1) Инструкция может изменяться либо Комитетом, как это предписано в статье 21(2), подпункт 2, или в соответствии с письменной процедурой, предусмотренной в пункте (2), ниже.

(2) В случае письменной процедуры поправки предлагаются Директором Международного бюро в циркулярном письме, направляемом правительству каждого Договаривающегося государства. Поправки считаются принятыми, если в течение одного года с момента сообщения о них ни одно из Договаривающихся государств не высказало возражений.

Статья 23

(1) Настоящее Соглашение остается открытым для подписания до 31 декабря 1961 г.

(2) Оно подлежит ратификации, а документы о ратификации сдаются на хранение правительству Нидерландов.

Статья 24

(1) Государства-члены Международного союза по охране промышленной собственности, которые не подписали настоящее Соглашение, могут присоединиться к нему.

(2) Уведомления о таких присоединениях направляются по дипломатическим каналам правительству Швейцарской Конфедерации и последним правительствам всех Договаривающихся государств.

Статья 25

(1) Каждое Договаривающееся государство обязуется предоставлять охрану промышленным образцам и принимать в соответствии со своей конституцией меры, необходимые для обеспечения применения настоящего Соглашения.

(2) В момент, когда Договаривающееся государство сдает на хранение свой документ о ратификации или присоединении, оно должно иметь возможность в соответствии со своим внутренним законодательством выполнять положения настоящего Соглашения.

Статья 26

(1) Настоящее Соглашение вступает в силу месяц спустя после даты, на которую правительство Швейцарской Конфедерации направило уведомление Договаривающимся государствам о сдаче на хранение 10 документов о ратификации или присоединении, по меньшей мере четыре из которых поступили от государств, которые на дату настоящего Соглашения не являются участниками ни Соглашения 1925 г., ни Соглашения 1934 г.

(2) После этого Договаривающиеся государства уведомляются о сдаче на хранение документов о ратификации или присоединении правительством Швейцарской Конфедерации. Такие ратификации и присоединения вступают в силу через месяц после даты направления такого уведомления, если только, в случае присоединения, в документе о присоединении не указана более поздняя дата.

Статья 27

Любое Договаривающееся государство может в любое время уведомить правительство Швейцарской Конфедерации о том, что настоящее Соглашение применяется ко всем или к части тех территорий, за внешние сношения которых оно отвечает. После этого правительство Швейцарской Конфедерации сообщает о таком уведомлении Договаривающимся государствам и Соглашение применяется также к указанным территориям через месяц после направления сообщения правительством Швейцарской Конфедерации Договаривающимся государствам, если только в уведомлении не указана более поздняя дата.

Статья 28

(1) Любое Договаривающееся государство может путем уведомления, направленного правительству Швейцарской Конфедерации, денонсировать настоящее Соглашение от своего собственного имени и от имени всех или части территорий, указанных в уведомлении в соответствии со статьей 27. Такое уведомление вступает в силу через год после его получения правительством Швейцарской Конфедерации.

(2) Денонсация не может освобождать какое-либо Договаривающееся государство от его обязательств по настоящему Соглашению в отношении образцов, депонированных в Международном бюро до даты, на которую денонсация вступает в силу.

Статья 29

(1) Настоящее Соглашение подлежит периодическому пересмотру с целью внесения поправок, нацеленных на улучшение охраны, являющейся результатом международного депонирования образцов.

(2) Конференции по пересмотру созываются по просьбе Комитета по международным образцам или не менее чем половины Договаривающихся государств.

Статья 30

(1) Два или несколько договаривающихся государств могут в любое время уведомить правительство Швейцарской Конфедерации о том, что при соблюдении условий, указанных в уведомлении:

1. общее ведомство заменяет национальное ведомство каждого из них;
2. они рассматриваются как единое государство для целей применения статей 2-17 настоящего Соглашения.

(2) Такое уведомление вступает в силу лишь через 6 месяцев после даты направления сообщения о нем правительством Швейцарской Конфедерации другим Договаривающимся государствам.

Статья 31

(1) К взаимоотношениям государств, являющихся участниками как настоящего Соглашения, так и Соглашения 1925 г. или Соглашения 1934 г., применяется только данное Соглашение. Однако в том, что касается образцов депонированных в Международном бюро до даты, с которой настоящее Соглашение становится применимым к взаимоотношениям этих государств, последние в своих взаимоотношениях применяют, в зависимости от случая, Соглашение 1925 г. или Соглашение 1934 г.

(2)(a) Любое государство-участник как настоящего Соглашения, так и Соглашения 1925 г., продолжает применять Соглашение 1925 г. в своих отношениях с государствами-участниками лишь Соглашения 1925 г., если только вышеуказанное государство не денонсировало Соглашение 1925 г.

(b) Любое государство-участник как настоящего Соглашения, так и Соглашения 1934 г., продолжает применять Соглашение 1934 г. в своих отношениях с государствами-участниками лишь Соглашения 1934 г., если только вышеуказанное государство не денонсировало Соглашение 1934 г.

(3) Государства-участники лишь настоящего Соглашения не несут обязательств перед государствами, которые, не являясь участниками настоящего Соглашения, являются участниками Соглашения 1925 г. или Соглашения 1934 г.

Статья 32

(1) Подписание и ратификация настоящего Соглашения или присоединение к нему на дату настоящего Соглашения государства-участника Соглашения 1925 г. или Соглашения 1934 г., рассматривается как включающее подписание и ратификацию Протокола к настоящему Соглашению или присоединение к нему, если только такое государство не делает недвусмысленного заявления об обратном в момент подписания или сдачи на хранение документа о присоединении.

(2) Любое Договаривающееся государство, сделавшее заявление, упомянутое в пункте (1), или любое другое договаривающееся государство, не являющееся участником Соглашения 1925 г. или Соглашения 1934 г., могут подписать Протокол к настоящему Соглашению или присоединиться к нему. В момент подписания или сдачи на хранение документа о присоединении оно может заявить о том, что не считает себя связанным положениями пунктов (2)(a) или (2)(b) Протокола; в таком случае другие государства-участники Протокола не обязаны применять в их отношениях с этим государством положения, упомянутые в таком заявлении. Положения статей 23 – 28 включительно применяются аналогичным образом.

Статья 33

Настоящий Акт подписывается в единственном экземпляре, который сдается на хранение в архивы правительства Нидерландов. Удостоверенный экземпляр передается последним правительству каждого государства, которое подписало настоящее Соглашение или присоединилось к нему.

ПРОТОКОЛ*

Государства-участники данного Протокола договорились о следующем:

(1) Положения данного Протокола применяются к образцам, которые являются объектом международного депонирования и государством происхождения которых считается одно из государств-участников данного Протокола.

(2) В отношении образцов, упоминаемых в пункте (1), выше:

(a) срок действия охраны, предоставляемой государствами-участниками данного Протокола образцам, упомянутым в пункте (1), составляет не менее 15 лет с даты, предусмотренной, в зависимости от случая, в пунктах (1)(a) или (1)(b) статьи 11;

(b) появление отметки на изделиях, включающих образцы, или на прикрепленных к ним ярлыках, ни в коем случае не требуется государствами-участниками данного Протокола, ни для осуществления на своих территориях прав, вытекающих из международного депонирования, ни для какой-либо иной цели.

* Данный протокол пока еще не вступил в силу

II. Стокгольмский дополняющий акт
от 14 июля 1967 года
с поправками, внесенными 28 сентября 1979 года

СОДЕРЖАНИЕ

- Статья 1: Определения
Статья 2: Ассамблея
Статья 3: Международное бюро
Статья 4: Финансы
Статья 5: Внесение поправок в статьи 2 - 5
Статья 6: Внесение поправок в Акт 1934 г. и Дополнительный акт 1961 г.
Статья 7: Внесение поправок в Акт 1960 г.
Статья 8: Ратификация Дополняющего акта и присоединение к нему
Статья 9: Вступление в силу Дополняющего акта
Статья 10: Автоматическое принятие определенных положений некоторыми странами
Статья 11: Подписание и т.д. Дополняющего акта
Статья 12: Переходное положение

Статья 1 [Определения]

Для целей настоящего Дополняющего акта:

«Акт 1934 года» означает Акт Гаагского соглашения о международном депонировании промышленных образцов, подписанный в Лондоне 2 июня 1934 г.;

«Акт 1960 года» означает Акт Гаагского соглашения о международном депонировании промышленных образцов, подписанный в Гааге 28 ноября 1960 г.;

«Дополнительный акт 1961 года» означает Акт, подписанный в Монако 18 ноября 1961 г. в дополнение к Акту 1934 г.;

«Организация» означает Всемирную организацию интеллектуальной собственности;

«Международное бюро» означает Международное бюро интеллектуальной собственности;

«Генеральный директор» означает Генерального директора Организации;

«Специальный союз» означает Гаагский союз, учрежденный Гаагским соглашением от 6 ноября 1925 года в отношении международного депонирования промышленных образцов и сохраненный в силе Актами 1934 г. и 1960 г., Дополнительным актом 1961 г. и настоящим Дополняющим актом.

Статья 2 [Ассамблея]

(1) (a) Специальный союз имеет Ассамблею, состоящую из тех стран, которые ратифицировали настоящий Дополняющий акт или присоединились к нему.

(b) Правительство каждой страны представлено одним делегатом, который может иметь заместителей, советников и экспертов.

(c) Расходы каждой делегации несет назначившее ее правительство.

(2) (a) Ассамблея:

(i) рассматривает все вопросы, относящиеся к сохранению и развитию Специального союза и применению настоящего Акта;

(ii) дает указания Международному бюро относительно подготовки конференций по пересмотру, должным образом учитывая любые замечания, сделанные теми странами Специального союза, которые не ратифицировали настоящий Дополняющий акт или не присоединились к нему;

(iii) изменяет Инструкцию, включая установление величины пошлин в связи с международным депонированием промышленных образцов;

(iv) рассматривает и одобряет отчеты и деятельность Генерального директора, относящиеся к Специальному союзу, и дает ему все необходимые указания по вопросам, входящим в компетенцию Специального союза;

(v) определяет программу и принимает двухгодичный бюджет Специального союза и одобряет его финансовые отчеты;

(vi) принимает финансовый регламент Специального союза;

(vii) создает такие комитеты экспертов и рабочие группы, которые она может считать необходимыми для достижения целей Специального союза;

(viii) определяет, какие страны, не являющиеся членами Специального союза, и какие межправительственные и международные неправительственные организации могут быть допущены на ее заседания в качестве наблюдателей;

(ix) принимает поправки к статьям 2 - 5;

(x) предпринимает любые другие надлежащие действия, предназначенные для содействия достижению целей Специального союза;

(xi) выполняет такие другие функции, которые являются уместными согласно настоящему Дополняющему акту.

(b) В отношении вопросов, которые также представляют интерес для других Союзов, административные функции которых выполняет Организация, Ассамблея принимает решения, заслушав рекомендации Координационного комитета Организации.

(3) (a) Каждая страна-член Ассамблеи имеет один голос.

(b) Половина стран-членов Ассамблеи составляет кворум.

(c) Несмотря на положения подпункта (b), если на какой-либо сессии число представленных стран составляет менее половины, но равно или превышает одну треть стран-членов Ассамблеи, Ассамблея может принимать решения, однако, за исключением решений, относящихся к ее собственной процедуре, все такие решения вступают в силу только при соблюдении нижеследующих условий. Международное бюро направляет такие решения странам-членам Ассамблеи, которые не были представлены на сессии, и приглашает их сообщить в письменной форме в трехмесячный срок, считая с даты направления решений, голосуют ли они за эти решения, против них или воздерживаются от голосования. Если по истечении этого срока число стран, таким образом проголосовавших или воздержавшихся от голосования, будет равно числу, которого не доставало для достижения кворума на самой сессии, такие решения вступают в силу при условии, что одновременно имеется необходимое большинство.

(d) С учетом положений статьи 5(2) Ассамблея принимает свои решения большинством в две трети поданных голосов.

(e) Голоса воздержавшихся при голосовании в расчет не принимаются.

(f) Делегат может представлять лишь одну страну и может голосовать от имени лишь одной страны.

(g) Страны Специального союза, не являющиеся членами Ассамблеи, допускаются на ее заседания в качестве наблюдателей.

(4) (a) Ассамблея собирается на очередную сессию, созываемую Генеральным директором, один раз в два года и, кроме исключительных обстоятельств, в то же время и в том же месте, что и Генеральная Ассамблея Организации.

(b) Ассамблея собирается на внеочередную сессию, созываемую Генеральным директором, по требованию одной четверти стран-членов Ассамблеи.

(c) Генеральный директор подготавливает повестку дня каждой сессии.

(5) Ассамблея принимает свои собственные правила процедуры.

Статья 3 **[Международное бюро]**

(1) (a) Функции, связанные с международным депонированием промышленных образцов, и смежные обязанности, а также все другие административные задачи, касающиеся Специального союза, выполняются Международным бюро.

(b) В частности, Международное бюро подготавливает заседания и выполняет функции секретариата Ассамблеи и таких комитетов экспертов и рабочих групп, которые могли быть учреждены Ассамблеей.

(c) Генеральный директор является главным должностным лицом Специального союза и представляет Специальный союз.

(2) Генеральный директор и любой назначенный им сотрудник принимают участие, без права голоса, во всех заседаниях Ассамблеи и таких комитетов экспертов или рабочих групп, которые могли быть учреждены Ассамблеей. Генеральный директор или любой назначенный им сотрудник является *ex officio* секретарем таких органов.

(3) (a) Международное бюро в соответствии с указаниями Ассамблеи осуществляет подготовительную работу к конференциям по пересмотру положений Соглашения.

(b) Международное бюро может консультироваться с межправительственными и международными неправительственными организациями по вопросам подготовки к конференциям по пересмотру.

(c) Генеральный директор и назначенные им лица принимают участие, без права голоса, в обсуждениях на таких конференциях.

(4) Международное бюро выполняет любые другие возложенные на него функции.

Статья 4 **[Финансы]**

(1) (a) Специальный союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Специального союза включает поступления и расходы исключительно Специального союза, его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, и, когда это применимо, сумму, выделяемую в бюджет Конференции Организации.

(c) Расходы, не являющиеся исключительно расходами Специального союза, но относящиеся также к одному или более другим Союзам, административные функции которых выполняет Организация, считаются общими расходами Союзов. Доля Специального союза в таких общих расходах соответствует заинтересованности Специального союза в них.

(2) Бюджет Специального союза составляется с должным учетом требований координации с бюджетами других Союзов, административные функции которых выполняет Организация.

(3) Бюджет Специального союза финансируется из следующих источников:

(i) пошлин в связи с международным депонированием и прочих пошлин и сборов за другие услуги, предоставляемые Международным бюро и относящиеся к Специальному союзу;

(ii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Специальному союзу, или поступлений за счет роялти;

(iii) даров, завещанных средств и субсидий;

(iv) ренты, процентов и различных других доходов.

(4) (a) Размеры пошлин, предусмотренных в пункте (3)(i), устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора.

(b) Размеры таких пошлин устанавливаются таким образом, чтобы доходы Специального союза, получаемые за счет пошлин и из других источников, были по меньшей мере достаточными для покрытия расходов Международного бюро в отношении Специального союза.

(c) Если бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с финансовым регламентом используется бюджет на уровне предыдущего года.

(5) С учетом положений пункта (4)(a) величина пошлин и сборов, причитающихся за другие услуги, предоставляемые Международным бюро и относящиеся к Специальному союзу, устанавливается Генеральным директором и сообщается им Ассамблее.

(6) (a) Специальный союз имеет фонд оборотных средств, который составляется за счет избытка поступлений и, если такой избыток не является достаточным, из разового платежа, осуществляемого каждой страной Специального союза. Если фонд становится недостаточным, Ассамблея решает вопрос о его увеличении.

(b) Величина первоначального платежа каждой страны в указанный фонд или ее участия в его увеличении пропорциональна взносу этой страны в качестве члена Парижского союза по охране промышленной собственности в бюджет указанного Союза за год, в котором учреждается фонд или принимается решение о его увеличении.

(c) Соотношение и условия платежа устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора после того, как он заслушал рекомендации Координационного комитета Организации.

(7) (a) В соглашении о штаб-квартире, заключаемом со страной, на территории которой Организация имеет свою штаб-квартиру, предусматривается, что в случаях, когда фонд оборотных средств оказывается недостаточным, такая страна предоставляет авансы. Величина этих авансов и условия, на которых они предоставляются, в каждом случае являются предметом отдельных соглашений между такой страной и Организацией.

(b) Как страна, упомянутая в подпункте (a), так и Организация имеют право путем письменного уведомления денонсировать обязательство о предоставлении авансов. Денонсация вступает в силу через три года после окончания года, в котором было сделано уведомление.

(8) Ревизия счетов осуществляется одной или более странами-членами Специального союза или внешними ревизорами, как предусмотрено в финансовом регламенте. Они назначаются, с их согласия, Ассамблеей.

Статья 5 **[Внесение поправок в статьи 2 - 5]**

(1) Предложения о внесении поправок в настоящий Дополняющий акт могут быть выдвинуты любой страной-членом Ассамблеи или Генеральным директором. Генеральный директор рассылает такие предложения странам-членам Ассамблеи по меньшей мере за шесть месяцев до их рассмотрения Ассамблеей.

(2) Поправки, упомянутые в пункте (1), принимаются Ассамблеей. Для принятия требуется большинство в три четверти поданных голосов, при том условии, что любая поправка к статье 2 и к настоящему пункту требует большинства в четыре пятых поданных голосов.

(3) Любая поправка, упомянутая в пункте (1), вступает в силу через месяц после получения Генеральным директором письменных уведомлений о принятии, оформленных согласно их соответствующим конституционным процедурам, от трех четвертей стран-членов Ассамблеи на момент принятия ею поправки. Любая принятая таким образом поправка является обязательной для всех стран, которые являются членами Ассамблеи на момент вступления этой поправки в силу или которые становятся ее членами в последующую дату.

Статья 6**[Внесение поправок в Акт 1934 г. и Дополнительный акт 1961 г.]**

(1) (a) Ссылки в Акте 1934 г. на «Международное бюро промышленной собственности в Берне», на «Бернское Международное бюро» или на «Международное бюро» означают ссылки на Международное бюро, как оно определено в статье 1 настоящего Дополняющего акта.

(b) Статья 15 Акта 1934 г. аннулируется.

(c) Любое внесение поправок в Инструкцию, о чем идет речь в статье 20 Акта 1934 г., осуществляется в соответствии с процедурой, предписанной в статье 2(2)(a)(iii) и статье 2(3)(d).

(d) В статье 21 Акта 1934 г. слова «пересмотренной в 1928 году» следует заменить словами «об охране литературных и художественных произведений».

(e) Ссылки в статье 22 Акта 1934 г. на статьи 16, 16bis и 17bis «Общей конвенции» означают ссылки на те положения Стокгольмского акта Парижской конвенции по охране промышленной собственности, которые в указанном Стокгольмском акте соответствуют статьям 16, 16bis и 17bis более ранних Актов Парижской конвенции.

(2) (a) Любое изменение пошлин, о чем идет речь в статье 3 Дополнительного акта 1961 г., осуществляется в соответствии с процедурой, предписанной в статье 2(2)(a)(iii) и статье 2(3)(d).

(b) Статья 4(1) Дополнительного акта 1961 г. и слова «Когда резервный фонд достигает суммы» в статье 4(2) аннулируются.

(c) Ссылки в статье 6(2) Дополнительного акта 1961 г. на статьи 16 и 16bis Парижской конвенции по охране промышленной собственности означают ссылки на те положения Стокгольмского акта указанной Конвенции, которые в Стокгольмском акте соответствуют статьям 16 и 16bis более ранних Актов Парижской конвенции.

(d) Ссылки в пункте 7(1) и пункте 7(3) Дополнительного акта 1961 г. на правительство Швейцарской Конфедерации означают ссылки на Генерального директора.

Статья 7
[Внесение поправок в Акт 1960 г.]

(1) Ссылки в Акте 1960 г. на «Бюро Международного союза по охране промышленной собственности» или на «Международное бюро» означают ссылки на Международное бюро, как оно определено в статье 1 настоящего Дополняющего акта.

(2) Статьи 19, 20, 21 и 22 Акта 1960 г. аннулируются.

(3) Ссылки в Акте 1960 г. на правительство Швейцарской Конфедерации означают ссылки на Генерального директора.

(4) В статье 29 Акта 1960 г. слова «периодическим» (пункт 29(1)) и «Международного комитета по образцам или» (пункт 29(2)) исключаются.

Статья 8
[Ратификация Дополняющего акта и присоединение к нему]

(1) (a) Страны, ратифицировавшие до 13 января 1968 г. Акт 1934 г. или Акт 1960 г., и страны, присоединившиеся по меньшей мере к одному из этих Актов, могут подписать настоящий Дополняющий акт и ратифицировать его или могут присоединиться к нему.

(b) Ратификация настоящего Дополняющего акта страной или присоединение к нему страны, связанной Актом 1934 г., но не связанной также Дополнительным актом 1961 г., автоматически влечет за собой ратификацию Дополнительного акта 1961 г. или присоединение к нему.

(2) Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному директору.

Статья 9

[Вступление в силу Дополняющего акта]

(1) В отношении первых пяти стран, сдавших на хранение свои ратификационные грамоты или документы о присоединении, настоящий Дополняющий акт вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение пятой такой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

(2) В отношении любой иной страны настоящий Дополняющий акт вступает в силу через три месяца после даты уведомления Генеральным директором о его ратификации или присоединении к нему, если только в ратификационной грамоте или документе о присоединении не указана какая-либо более поздняя дата. В последнем случае настоящий Дополняющий акт вступает в силу в отношении этой страны в указанную таким образом дату.

Статья 10

[Автоматическое принятие определенных положений некоторыми странами]

(1) С учетом положений статьи 8 и нижеследующего пункта любая страна, не ратифицировавшая Акт 1934 г. или не присоединившаяся к нему, становится связанной Дополнительным актом 1961 г. и статьями 1 - 6 настоящего Дополняющего акта с даты, в которую ее присоединение к Акту 1934 г. вступает в силу, при условии, что если на указанную дату настоящий Дополняющий договор еще не вступил в силу в соответствии со статьей 9(1), то тогда такая страна становится связанной указанными статьями настоящего Дополняющего акта лишь с даты вступления в силу Дополняющего акта согласно статье 9(1).

(2) С учетом положений статьи 8 и предшествующего пункта любая страна, не ратифицировавшая Акт 1960 г. или не присоединившаяся к нему, становится связанной статьями 1 - 7 настоящего Дополняющего акта с даты, в которую ратификация ею или ее присоединение к Акту 1960 г. вступает в силу, при условии, что если на указанную дату настоящий Дополняющий договор еще не вступил в силу в соответствии со статьей 9(1), то тогда такая страна становится связанной указанными статьями настоящего Дополняющего акта лишь с даты вступления в силу Дополняющего акта согласно статье 9(1).

Статья 11

[Подписание и т.д. Дополняющего акта]

(1) (a) Настоящий Дополняющий акт подписывается в единственном экземпляре на французском языке и сдается на хранение правительству Швеции.

(b) Официальные тексты вырабатываются Генеральным директором после консультаций с заинтересованными правительствами на таких других языках, какие может определить Генеральная Ассамблея.

(2) Настоящий Дополняющий акт открыт для подписания в Стокгольме до 13 января 1968 г.

(3) Генеральный директор препровождает две удостоверенные правительством Швеции копии подписанного текста настоящего Дополняющего акта правительствам всех стран Специального союза и, по запросу, правительству любой другой страны.

(4) Генеральный директор регистрирует настоящий Дополняющий акт в Секретариате Организации Объединенных Наций.

(5) Генеральный директор уведомляет правительства всех стран Специального союза о подписании, сдаче на хранение ратификационных грамот или документов о присоединении, вступлении в силу и обо всех других соответствующих событиях.

Статья 12

[Переходное положение]

До тех пор, пока первый Генеральный директор не вступит в должность, ссылки в настоящем Дополняющем акте на Международное бюро Организации или на Генерального директора означают ссылки на Бюро Союза, учрежденного Парижской конвенцией по охране промышленной собственности, или на его Директора, соответственно.

III. ЖЕНЕВСКИЙ АКТ ОТ 2 ИЮЛЯ 1999 Г.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Статья 1: Сокращенные выражения
- Статья 2: Применимость других видов охраны, предоставляемых законодательством Договаривающихся сторон и некоторыми международными договорами

ГЛАВА I: МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА И МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

- Статья 3: Право на подачу международной заявки
- Статья 4: Процедура подачи международной заявки
- Статья 5: Содержание международной заявки
- Статья 6: Приоритет
- Статья 7: Пошлины за указание
- Статья 8: Исправление нарушений
- Статья 9: Дата подачи международной заявки
- Статья 10: Международная регистрация, дата международной регистрации, публикация и конфиденциальные экземпляры международной регистрации
- Статья 11: Отсрочка публикации
- Статья 12: Отказ
- Статья 13: Специальные требования в отношении единства промышленного образца
- Статья 14: Действие международной регистрации
- Статья 15: Признание международной регистрации недействительной
- Статья 16: Внесение записей об изменениях и других записей в отношении международных регистраций
- Статья 17: Срок действия и продление международной регистрации, срок охраны
- Статья 18: Информация о международных регистрациях, сведения о которых уже опубликованы

ГЛАВА II: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Статья 19: Единое Ведомство нескольких государств
- Статья 20: Членство в Гаагском союзе
- Статья 21: Ассамблея
- Статья 22: Международное бюро
- Статья 23: Финансы
- Статья 24: Инструкция

ГЛАВА III: ПЕРЕСМОТР И ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВOK

- Статья 25: Пересмотр настоящего Акта
- Статья 26: Внесение Ассамблеей поправок в некоторые статьи

ГЛАВА IV: ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Статья 27: Участие в настоящем Акте
- Статья 28: Дата вступления в силу ратификаций и присоединений
- Статья 29: Запрещение делать оговорки
- Статья 30: Заявления Договаривающихся сторон
- Статья 31: Применимость Актов 1934 г. и 1960 г.
- Статья 32: Денонсация настоящего Акта
- Статья 33: Языки настоящего Акта; подписание
- Статья 34: Депозитарий

*ВВОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**Статья 1**Сокращенные выражения*

Для целей настоящего Акта:

- (i) “Гаагское соглашение” означает Гаагское соглашение о международном депонировании промышленных образцов, отныне переименованное в Гаагское соглашение о международной регистрации промышленных образцов;
- (ii) “настоящий Акт” означает Гаагское соглашение, оформленное настоящим Актом;
- (iii) “Инструкция” означает Инструкцию к настоящему Акту;
- (iv) “предписанный” означает предписанный Инструкцией;
- (v) “Парижская конвенция” означает Парижскую конвенцию по охране промышленной собственности, подписанную в Париже 20 марта 1883 г., с учетом пересмотров и поправок;
- (vi) “международная регистрация” означает международную регистрацию промышленного образца, осуществленную в соответствии с настоящим Актом;
- (vii) “международная заявка” означает заявку на международную регистрацию;
- (viii) “международный реестр” означает ведущуюся Международным бюро официальную подборку сведений о международных регистрациях, запись которых требуется или разрешается настоящим Актом или Инструкцией, независимо от носителя, на котором хранятся эти сведения;
- (ix) “лицо” означает физическое или юридическое лицо;
- (x) “заявитель” означает лицо, от имени которого подана международная заявка;
- (xi) “владелец” означает лицо, на чье имя произведена запись о международной регистрации в Международном реестре;
- (xii) “межправительственная организация” означает межправительственную организацию, имеющую право стать участницей настоящего Акта в соответствии со статьей 27(1)(ii);
- (xiii) “Договаривающаяся сторона” означает любое государство или межправительственную организацию - участников настоящего Акта;
- (xiv) “Договаривающаяся сторона заявителя” означает Договаривающуюся сторону или одну из Договаривающихся сторон, в которой у заявителя возникает право на подачу международной заявки в силу того, что, применительно к этой Договаривающейся стороне, он удовлетворяет по крайней

мере одному из условий, указанных в статье 3; при наличии двух или нескольких Договаривающихся сторон, в которых у заявителя, в соответствии со статьей 3, может возникать право на подачу международной заявки, “Договаривающаяся сторона заявителя” означает ту из таких Договаривающихся сторон, которая указана в качестве таковой в международной заявке;

(xv) “территория Договаривающейся стороны” в случае, если Договаривающейся стороной является государство, означает территорию этого государства, а если Договаривающейся стороной является межправительственная организация, - территорию, на которой применяется договор, учреждающий эту межправительственную организацию;

(xvi) “Ведомство” означает орган, которому Договаривающаяся сторона поручила предоставление охраны на промышленные образцы, имеющей действие на территории этой Договаривающейся стороны;

(xvii) “Ведомство, проводящее экспертизу,” означает Ведомство, которое *ex officio* проводит экспертизу поданных в данное ведомство заявок на предоставление охраны промышленных образцов с целью определения по меньшей мере того, удовлетворяют ли промышленные образцы условию новизны;

(xviii) “указание” означает ходатайство о том, чтобы международная регистрация имела действие в определенной Договаривающейся стороне; оно также означает внесение записи об этом ходатайстве в Международный реестр;

(xix) “указанная Договаривающаяся сторона” и “указанное Ведомство” означают соответственно Договаривающуюся сторону и Ведомство Договаривающейся стороны, на которые распространяется указание;

(xx) “Акт 1934 г.” означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Лондоне 2 июня 1934 г.;

(xxi) “Акт 1960 г.” означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Гааге 28 ноября 1960 г.;

(xxii) “Дополнительный акт 1961 г.” означает Акт, подписанный в Монако 18 ноября 1961 г. в дополнение к Акту 1934 г.;

(xxiii) “Дополняющий акт 1967 г.” означает Дополняющий акт Гаагского соглашения, подписанный в Стокгольме 14 июля 1967 г., с учетом поправок;

(xxiv) “Союз” означает Гаагский союз, учрежденный Гаагским соглашением от 6 ноября 1925 г. и сохраненный в силе Актами 1934 г. и 1960 г., Дополнительным актом 1961 г., Дополняющим актом 1967 г. и настоящим Актом;

(xxv) “Ассамблея” означает Ассамблею, упомянутую в статье 21(1)(a), или любой орган, заменяющий эту Ассамблею;

(xxvi) “Организация” означает Всемирную организацию интеллектуальной собственности;

(xxvii) “Генеральный директор” означает Генерального директора Организации;

(xxviii) “Международное бюро” означает Международное бюро Организации;

(xxix) “ратификационная грамота” означает также документ о принятии или одобрении.

Статья 2

Применимость других видов охраны, предоставляемых законодательством Договаривающихся сторон и некоторыми международными договорами

(1) [*Законодательство Договаривающихся сторон и некоторые международные договоры*] Положения настоящего Акта не наносят ущерба применению любой другой более сильной охраны, которая может предоставляться законодательством Договаривающейся стороны. Они также не наносят никакого ущерба охране, предоставляемой на произведения искусства и произведения прикладного искусства в соответствии с международными договорами и конвенциями по авторскому праву, а также охране, предоставляемой на промышленные образцы согласно Соглашению о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности, фигурирующему в приложении к Соглашению, учреждающему Всемирную торговую организацию.

(2) [*Обязательство соблюдать Парижскую конвенцию*] Каждая Договаривающаяся сторона обязуется соблюдать положения Парижской конвенции в отношении промышленных образцов.

ГЛАВА I

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА И МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

Статья 3

Право на подачу международной заявки

Любое лицо, являющееся гражданином государства, которое является Договаривающейся стороной, или государства - члена межправительственной организации, которая является Договаривающейся стороной, или имеющее постоянное или обычное местожительство на территории Договаривающейся стороны или имеющее на этой территории

действительное и нефиктивное промышленное или торговое предприятие, имеет право на подачу международной заявки.

Статья 4

Процедура подачи международной заявки

(1) [*Прямая или непрямая подача*] (a) Международная заявка может быть подана по выбору заявителя либо непосредственно в Международное бюро, либо через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя.

(b) Несмотря на подпункт (a), любая Договаривающаяся сторона может в заявлении, направленном Генеральному директору, уведомить его о том, что международные заявки не могут подаваться через её Ведомство.

(2) [*Пошлина за пересылку в случае не прямой подачи*] Ведомство любой Договаривающейся стороны может требовать от заявителя уплаты пошлины в пользу этого Ведомства за пересылку любой международной заявки, поданной через это Ведомство.

Статья 5

Содержание международной заявки

(1) [*Обязательное содержание международной заявки*] Международная заявка должна быть составлена на предписанном языке или на одном из предписанных языков и должна содержать или ее должны сопровождать:

(i) заявление о международной регистрации в соответствии с настоящим Актом;

(ii) предписанные данные в отношении заявителя;

(iii) предписанное количество экземпляров изображения или, по выбору заявителя, нескольких различных изображений промышленного образца, являющегося объектом международной заявки, представленных в предписанном порядке; однако, если промышленный образец является двумерным и представлено ходатайство об отсрочке публикации в соответствии с пунктом (5), вместо изображений международная заявка может сопровождаться предписанным количеством натуральных образцов этого промышленного образца;

(iv) указание изделия или изделий, которые составляют промышленный образец или в связи с которыми будет использоваться промышленный образец, в предписанном порядке;

(v) название указанных Договаривающихся сторон;

(vi) предписанные пошлины;

(vii) любые другие предписанные сведения.

(2) [*Дополнительное обязательное содержание международной заявки*] (a) Любая Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, и законодательство которой на время, когда она становится стороной настоящего Акта, для целей установления даты подачи заявки на предоставление охраны на промышленный образец в соответствии с этим законодательством требует, чтобы эта заявка содержала любой из элементов, перечисленных в подпункте (b), может в заявлении, направленном Генеральному директору, уведомить его о таких элементах.

(b) Элементами, которые могут содержаться в уведомлении в соответствии с подпунктом (a), являются:

(i) указания в отношении личности автора промышленного образца, являющегося объектом этой заявки;

(ii) краткое описание изображения или отличительных признаков промышленного образца, являющегося объектом этой заявки;

(iii) притязание.

(c) Если международная заявка содержит указание Договаривающейся стороны, сделавшей уведомление согласно подпункту (a), она также должна содержать в предписанном порядке любой из элементов, являющихся предметом этого уведомления.

(3) [*Другие возможные элементы содержания международной заявки*] Международная заявка может содержать или сопровождаться такими другими элементами, которые указаны в Инструкции.

(4) [*Несколько промышленных образцов в одной международной заявке*] С учетом требований, которые могут быть предписаны, международная заявка может включать два или несколько промышленным образцов.

(5) [*Ходатайство об отсрочке публикации*] Международная заявка может содержать ходатайство об отсрочке публикации.

Статья 6 *Приоритет*

(1) [*Притязание на приоритет*] (а) Международная заявка согласно статье 4 Парижской конвенции может содержать заявление о приоритете одной или нескольких предшествующих заявок, поданных в любой стране-участнице Парижской конвенции или стране-члене Всемирной торговой организации, либо в отношении такой страны.

(b) Инструкцией может быть предусмотрено, что заявление, упомянутое в подпункте (а), может быть сделано после подачи международной заявки. В таком случае в Инструкции устанавливается самый поздний срок, до истечения которого может быть сделано такое заявление.

(2) [*Международная заявка, являющаяся основой для притязания на приоритет*] Начиная с даты подачи, международная заявка, независимо от ее дальнейшей судьбы, является эквивалентом правильно оформленной подачи в смысле статьи 4 Парижской конвенции.

Статья 7 *Пошлины за указание*

(1) [*Предписанная пошлина за указание*] Предписанные пошлины включают, с учетом пункта (2), пошлину за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны.

(2)¹ [*Индивидуальная пошлина за указание*] Любая Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу,

¹ [Примечание ВОИС]: Рекомендация, принятая Ассамблеей Гаагского союза:

«Договаривающимся сторонам, которые делают или которые сделали заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или согласно правилу 36(1) Общей инструкции, настоятельно рекомендуется указать в этом заявлении или в новом заявлении, что в отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются наименее развитыми странами, индивидуальная пошлина, уплачиваемая в отношении их указания, уменьшается до 10% от установленного размера (с округлением, когда это необходимо, до ближайшего целого числа). Кроме того, этим Договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется указать, что это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной

и Договаривающаяся сторона, являющаяся международной организацией, могут в заявлении, направленном Генеральному директору, уведомить его о том, что в связи с любой международной заявкой, в которой оно указано, и в связи с продлением любой международной регистрации, осуществленной в результате подачи такой международной заявки, предписанная пошлина за указание, упомянутая в пункте (1), заменяется индивидуальной пошлиной за указание, размер которой указывается в заявлении и может быть изменен в последующих заявлениях. Этот размер пошлины может быть установлен вышеупомянутой Договаривающейся стороной для начального срока охраны и для каждого срока продления охраны или для максимального периода охраны, допускаемого соответствующей Договаривающейся стороной. Однако размер такой пошлины не может превышать суммы, которую за вычетом экономии, полученной за счет использования международной процедуры, Ведомство этой Договаривающейся стороны имело бы право получить от заявителя за предоставление охраны на эквивалентный период на такое же количество промышленных образцов.

(3) [*Перечисление пошлин за указание*] Пошлины за указание, упомянутые в пунктах (1) и (2), Международное бюро перечисляет Договаривающимся сторонам, в отношении которых эти пошлины были уплачены

Статья 8

Исправление нарушений

(1) [*Экспертиза международной заявки*] Если Международное бюро установит, что международная заявка на момент ее получения Международным бюро не удовлетворяет требованиям настоящего Акта и Инструкции, оно предлагает заявителю в течение предписанного срока внести необходимые исправления.

(2) [*Неисправленные нарушения*] (a) В случае, если заявитель в течение предписанного срока не выполнит предложение о внесении исправлений, делопроизводство по международной заявке с учетом подпункта (b) считается прекращенным.

(b) В случае нарушения, связанного со статьей 5(2) или со специальным требованием, о котором Договаривающаяся сторона в соответствии с Инструкцией уведомила Генерального директора, - если заявитель в течение предписанного срока не выполнит предложение о

организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является наименее развитой страной или, если не наименее развитой страной, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.».

внесении исправлений, международная заявка считается не содержащей указания этой Договаривающейся стороны.

Статья 9

Дата подачи международной заявки

(1) [*Прямая подача международной заявки*] Если международная заявка подается непосредственно в Международное бюро, датой подачи, с учетом пункта (3), является дата, на которую Международное бюро получает международную заявку.

(2) [*Непрямая подача международной заявки*] Если международная заявка подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя, дата подачи определяется в предписанном порядке.

(3) [*Международная заявка, содержащая некоторые нарушения*] Если на дату ее получения Международным бюро международная заявка содержит нарушение, которое, как это предписано рассматривается в качестве нарушения, влекущего за собой отсрочку даты подачи международной заявки, датой подачи международной заявки считается дата, на которую Международное бюро получило исправление такого нарушения.

Статья 10²

Международная регистрация, дата международной регистрации, публикация и конфиденциальные экземпляры международной регистрации

(1) [*Международная регистрация*] Международное бюро регистрирует каждый промышленный образец, являющийся объектом международной заявки, незамедлительно после получения этой заявки или, если предложено сделать исправления в соответствии со статьей 8, незамедлительно по получении необходимых исправлений. Регистрация осуществляется независимо от того, отсрочена или нет публикация в соответствии со статьей 11.

(2) [*Дата международной регистрации*] (a) С учетом подпункта (b), датой международной регистрации считается дата подачи международной заявки.

² При принятии Дипломатической конференцией статьи 10 понималось, что ничто в этой статье не препятствует доступу к международной заявке или международной регистрации заявителя или владельца или лица, получившего разрешение заявителя или владельца международной заявки или международной регистрации.

(b) Если на дату ее получения Международным бюро международная заявка содержит нарушение, которое связано со статьей 5(2), датой международной регистрации считается дата, на которую Международное бюро получило исправление такого нарушения, или дата подачи международной заявки, в зависимости от того, какая из дат является более поздней.

(3) [*Публикация*] (a) Международное бюро публикует сведения о международной регистрации. Такая публикация считается достаточной во всех Договаривающихся сторонах и от владельца не может быть потребовано никакой другой публикации.

(b) Международное бюро направляет экземпляр опубликованных сведений о международной регистрации каждому указанному Ведомству.

(4) [*Соблюдение конфиденциальности до публикации*] С учетом пункта (5) и статьи 11(4)(b) Международное бюро должно обеспечивать конфиденциальность каждой международной заявки и каждой международной регистрации до публикации.

(5) [*Экземпляры конфиденциальных документов*] (a) Международное бюро, незамедлительно после осуществления регистрации, направляет экземпляр международной регистрации, а также любое соответствующее заявление, документ или натуральный образец, сопровождающий международную заявку, каждому из Ведомств, указанному в международной заявке и направившему Международному бюро уведомление о желании получить такой экземпляр.

(b) Вплоть до публикации международной регистрации Международным бюро Ведомство обязано соблюдать конфиденциальность в отношении каждой международной регистрации, экземпляр которой был направлен в его адрес Международным бюро, и может использовать указанный экземпляр исключительно в целях экспертизы соответствующей международной регистрации и заявок на охрану промышленных образцов, поданных в той Договаривающейся стороне или от ее имени, для которой это Ведомство является компетентным. В частности, Ведомство не имеет права разглашать содержание любой международной регистрации какому бы то ни было лицу, не являющемуся сотрудником Ведомства, кроме владельца этой международной регистрации, за исключением случаев административного или судебного разбирательства в случае конфликта по вопросу права на подачу международной заявки, на основании которой осуществляется международная регистрация. В случае такого административного или судебного разбирательства содержание международной регистрации может быть раскрыто при условии соблюдения

конфиденциальности участниками такого разбирательства, которые берут на себя обязательство соблюдать конфиденциальность в отношении такого раскрытия.

Статья 11 *Отсрочка публикации*

(1) [*Положения законодательства Договаривающихся сторон в отношении отсрочки публикации*] (a) Если законодательство Договаривающейся стороны предусматривает отсрочку публикации сведений о промышленном образце на срок, менее продолжительный, чем предписанный срок, Договаривающаяся сторона в заявлении, направляемом Генеральному директору, уведомляет его о допустимой продолжительности отсрочки.

(b) Если законодательство Договаривающейся стороны не предусматривает отсрочку публикации сведений о промышленном образце, Договаривающаяся сторона в заявлении, направляемом Генеральному директору, уведомляет его об этом факте.

(2) [*Отсрочка публикации*] Если в международной заявке содержится ходатайство об отсрочке публикации, публикация производится:

(i) в случае, если ни одна из Договаривающихся сторон, указанных в международной заявке, не сделала заявления в соответствии с пунктом (1), - по истечении предписанного срока; или

(ii) в случае, если какая-либо из Договаривающихся сторон, указанных в международной заявке, сделала заявление в соответствии с пунктом (1)(a), - по истечении срока, сообщенного в таком заявлении, или, при наличии нескольких таких указанных Договаривающихся сторон, - по истечении наиболее короткого из сроков, сообщенных в их заявлениях.

(3) [*Рассмотрение ходатайств об отсрочке в случае, если в соответствии с применимым законодательством отсрочка невозможна*] В случае, если было представлено ходатайство об отсрочке публикации и какая-либо из Договаривающихся сторон, указанных в международной заявке, сделала заявление в соответствии с пунктом (1)(b) о том, что в соответствии с ее законодательством отсрочка невозможна,

(i) с учетом подпункта (ii), Международное бюро уведомляет об этом заявителя. Если в течение предписанного срока заявитель в письменном сообщении, направленном Международному бюро, не осуществит

изъятие указания такой Договаривающейся стороны, Международное бюро оставляет ходатайство об отсрочке публикации без внимания;

(ii) если вместо изображений промышленного образца международная заявка содержит натурные образцы промышленного образца, Международное бюро оставляет указание такой Договаривающейся стороны без внимания и уведомляет об этом заявителя.

(4) [*Ходатайство о досрочной публикации или о предоставлении специального доступа к материалам международной регистрации*] (a) В любое время в течение периода отсрочки, применимого в соответствии с пунктом (2), владелец может ходатайствовать о публикации сведений об отдельных или всех промышленных образцах, являющихся объектом международной регистрации; в этом случае период отсрочки в отношении такого промышленного образца или таких промышленных образцов считается истекшим на дату получения такого ходатайства Международным бюро.

(b) Владелец может также в любое время в течение периода отсрочки, применимого в соответствии с пунктом (2), ходатайствовать перед Международным бюро о предоставлении какой-либо третьей стороне, указанной владельцем, выписки из материалов, относящихся к отдельным или ко всем промышленным образцам, являющимися объектом международной регистрации, или о разрешении этой третьей стороне получить доступ к таким материалам.

(5) [*Отказ от международной регистрации и ограничение ее действия*] (a) Если в любое время в течение периода отсрочки, применимого в соответствии с пунктом (2), владелец отказывается от международной регистрации в отношении всех указанных Договаривающихся сторон, сведения о промышленном образце или промышленных образцах, являющихся объектом международной регистрации, не публикуются.

(b) Если в любое время в течение периода отсрочки, применимого в соответствии с пунктом (2), владелец ограничивает действие международной регистрации в отношении всех указанных Договаривающихся сторон одним или несколькими промышленными образцами, являющимися объектом международной регистрации, сведения об остальных промышленных образцах или образце, являющихся объектом международной регистрации, не публикуются.

(6) [*Публикация и представление изображений*] (a) По истечении любого периода отсрочки, применимого в соответствии с положениями настоящей статьи, Международное бюро публикует сведения о

международной регистрации при условии уплаты предписанных пошлин. Если такие пошлины не уплачиваются в предписанном порядке, международная регистрация аннулируется, а публикация не производится.

(b) Если международная заявка сопровождалась одним или несколькими натурными образцами промышленного образца в соответствии со статьей 5(1)(iii), владелец представляет в Международное бюро предписанное количество экземпляров изображения каждого промышленного образца,

являющегося объектом этой заявки, в течение предписанного срока. Если владелец этого не делает, международная регистрация аннулируется, а публикация не производится.

Статья 12

Отказ

(1) [*Право на отказ*] Ведомство любой указанной Договаривающейся стороны в случае, если в отношении отдельных или всех промышленных образцов, являющихся объектом международной регистрации, не соблюдены предусмотренные её законодательством условия предоставления охраны, может полностью или частично отказать в признании действия любой международной регистрации на территории этой Договаривающейся стороны; однако никакое Ведомство не может полностью или частично отказать в признании действия любой международной регистрации на том основании, что не были выполнены предусмотренные законодательством соответствующей Договаривающейся стороны требования в отношении формы или содержания международной заявки или являющиеся дополнительными к требованиям, предусмотренным в настоящем Акте или Инструкции, или отличающиеся от них.

(2) [*Уведомление об отказе*] (a) В течение предписанного срока Ведомство в уведомлении об отказе сообщает Международному бюро об отказе в признании действия международной регистрации.

(b) В любом уведомлении об отказе излагаются все мотивы, являющиеся основанием для отказа.

(3) [*Пересылка уведомления об отказе; средства защиты*]
(a) Международное бюро незамедлительно пересылает экземпляр уведомления об отказе владельцу.

(b) Владелец имеет право на те же средства защиты как в случае, если бы любой промышленный образец, являющийся объектом международной регистрации, был объектом заявки на предоставление охраны в соответствии с законодательством, применимым к Ведомству, направившему отказ. Такие средства защиты по крайней мере должны включать возможность повторного рассмотрения или пересмотра решения об отказе или его обжалования.

(4)³ [*Отзыв отказа*] Любой отказ может быть в любое время полностью или частично отозван направившим его Ведомством.

Статья 13

Специальные требования в отношении единства промышленного образца

(1) [*Уведомление о специальных требованиях*] Любая Договаривающаяся сторона, законодательство которой на момент, когда она становится стороной настоящего Акта, требует, чтобы промышленные образцы, являющиеся объектом одной и той же заявки, отвечали требованию единства замысла, единства изготовления или единства использования либо принадлежали к одному и тому же комплекту или набору изделий или чтобы объектом одной заявки был только один независимый и отдельный промышленный образец, в заявлении, направленном Генеральному директору, может уведомить его об этом. Однако никакое такое заявление не наносит ущерба праву заявителя включать в международную заявку в соответствии со статьей 5(4) два или несколько промышленных образцов даже в том случае, если в заявке содержится указание на Договаривающуюся сторону, направившую заявление.

(2) [*Последствия направления заявления*] Любое такое заявление предоставляет Ведомству Договаривающейся стороны, сделавшей уведомление, право отказать в признании действия международной регистрации в соответствии со статьей 12(1) до тех пор, пока не будет выполнено требование, содержащееся в уведомлении этой Договаривающейся стороны.

(3) [*Дополнительные пошлины, подлежащие уплате при разделении регистрации*] Если в связи с отказом, сделанным в соответствии с

³ При принятии Дипломатической конференцией статьи 12(4), статьи 14(2)(b) и правила 18(4) понималось, что уведомление об отзыве отказа направившим его Ведомством может быть осуществлено в форме заявления о том, что соответствующее Ведомство приняло решение о признании действия международной регистрации в отношении промышленных образцов или некоторых из промышленных образцов, на которые распространяется уведомление об отказе. При этом также понималось, что любое Ведомство в течение срока, установленного для направления уведомления об отказе, может направить заявление о том, что оно приняло решение признать действие международной регистрации, даже в том случае, если оно не направило уведомление об отказе.

пунктом (2), в соответствующее Ведомство представляется ходатайство о разделении международной заявки с целью устранения оснований для отказа, изложенных в уведомлении, это Ведомство имеет право взыскать пошлину за каждую дополнительную международную заявку, подача которой была бы необходимой для устранения таких оснований для отказа.

Статья 14 *Действие международной регистрации*

(1) [*Действие, аналогичное подаче заявки в соответствии с применимым законодательством*] Начиная с даты международной регистрации, международная регистрация имеет в каждой из указанных Договаривающихся сторон по крайней мере такое же действие, что и правильно оформленная подача заявки на предоставление охраны на промышленный образец в соответствии с законодательством этой Договаривающейся стороны.

(2) [*Действие, аналогичное предоставлению охраны в соответствии с применимым законодательством*] (a) В каждой указанной Договаривающейся стороне, Ведомство которой не направило отказ в соответствии со статьей 12, международная регистрация имеет такое же действие, что и предоставление охраны на промышленный образец в соответствии с законодательством этой Договаривающейся стороны, начиная самое позднее с даты истечения срока, предусмотренного для направления им отказа, или, если Договаривающаяся сторона сделала соответствующее заявление согласно Инструкции, начиная самое позднее с даты, указанной в этом заявлении.

(b)⁴ Если Ведомство указанной Договаривающейся стороны направило отказ, а затем частично или полностью отозвало его, та часть международной регистрации, к которой относится отзыв отказа, имеет в этой Договаривающейся стороне такое же действие, что и предоставление охраны на промышленный образец в соответствии с законодательством этой Договаривающейся стороны, начиная самое позднее с даты, когда был произведен отзыв отказа.

(c) Действие, которое международная регистрация имеет в соответствии с настоящим пунктом, распространяется на промышленный образец или промышленные образцы, являющиеся объектом этой регистрации, в том виде, как она получена от Международного бюро указанным Ведомством, или с учетом, где это применимо, поправок, внесенных согласно применяемой этим Ведомством процедуре.

⁴ См. сноску к статье 12(4).

(3) [*Заявление в отношении действия указания Договаривающейся стороны заявителя*] (а) Любая Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, может в заявлении, направленном Генеральному директору, уведомить его о том, что, если она

является Договаривающейся стороной заявителя, указание этой Договаривающейся стороны в международной регистрации не имеет действия.

(b) Если Договаривающаяся сторона, сделавшая заявление, упомянутое в подпункте (а), указана в международной заявке как в качестве Договаривающейся стороны заявителя, так и указанной Договаривающейся стороны, Международное бюро не принимает во внимание указание этой Договаривающейся стороны.

Статья 15

Признание международной регистрации недействительной

(1) [*Требование предоставления возможности для защиты*] Решение о полном или частичном признании международной регистрации недействительной на территории указанной Договаривающейся стороны не может быть вынесено компетентными органами этой Договаривающейся стороны без предоставления в надлежащее время владельцу возможности для защиты своих прав.

(2) [*Уведомление о признании международной регистрации недействительной*] Ведомство Договаривающейся стороны, на территории которой международная регистрация была признана недействительной, если ему известно о таком признании регистрации недействительной, уведомляет об этом Международное бюро.

Статья 16

Внесение записей об изменениях и других записей в отношении международных регистраций

(1) [*Внесение записей об изменениях и других записей*] Международное бюро в установленном порядке вносит в Международный реестр записи о:

(i) любом изменении владельца международной регистрации в отношении отдельных или всех указанных Договаривающихся

сторон и в отношении отдельных или всех промышленных образцов, являющихся объектом международной регистрации, при условии, что новый владелец имеет право подавать международную заявку в соответствии со статьей 3;

(ii) любом изменении, касающемся имени или адреса владельца;

(iii) назначении представителя заявителя или владельца и любых других соответствующих сведениях, относящихся к такому представителю;

(iv) любом отказе владельца от международной регистрации в отношении отдельных или всех указанных Договаривающихся сторон;

(v) любом ограничении владельцем действия международной регистрации в отношении отдельных или всех указанных Договаривающихся сторон одним или несколькими промышленными образцами, являющимися объектом международной регистрации;

(vi) любом признании международной регистрации недействительной компетентными органами указанной Договаривающейся стороны на ее территории в отношении отдельных или всех промышленных образцов, являющихся объектом международной регистрации;

(vii) любых других оговоренных в Инструкции соответствующих сведениях, относящихся к правам на отдельные или все промышленные образцы, являющиеся объектом международной регистрации.

(2) [*Последствия внесения записи в Международный реестр*] Внесение любой записи, упомянутой в подпунктах (i), (ii), (iv), (v), (vi) и подпункте (vii) пункта (1), имеет такое же действие, как в случае, если бы эта запись была внесена в Реестр Ведомства каждой соответствующей Договаривающейся стороны за исключением того, что любая Договаривающаяся сторона в заявлении, направленном Генеральному директору, может уведомить его о том, что запись, упомянутая в подпункте (i) пункта (1), не имеет действия в этой Договаривающейся стороне до получения ее Ведомством заявлений или документов, перечисленных в таком заявлении.

(3) [*Пошлины*] За внесение любой записи в соответствии с пунктом (1) может взиматься пошлина.

(4) [*Публикация*] Международное бюро публикует извещение о внесении любых записей согласно пункту (1). Экземпляр публикации,

содержащей извещение, оно направляет Ведомству каждой соответствующей Договаривающейся стороны.

Статья 17

Срок действия и продление международной регистрации, срок охраны

(1) [*Срок действия международной регистрации*] Международная регистрация первоначально производится на пять лет, считая с даты международной регистрации.

(2) [*Продление международной регистрации*] Международная регистрация может продлеваться на дополнительные периоды по пять лет каждый в соответствии с предписанной процедурой и при условии уплаты предписанных пошлин.

(3) [*Срок охраны в указанных Договаривающихся сторонах*] (a) При условии продления международной регистрации и с учетом пункта (b), срок охраны в каждой из указанных Договаривающихся сторон составляет 15 лет, считая с даты международной регистрации.

(b) В тех случаях, когда законодательство указанной Договаривающейся стороны в отношении промышленного образца, на который предоставлена охрана в соответствии с этим законодательством, предусматривает срок охраны, превышающий 15 лет, при условии продления международной регистрации срок охраны является таким же, что и срок, предусмотренный законодательством этой Договаривающейся стороны.

(c) Каждая Договаривающаяся сторона в заявлении, направленном Генеральному директору, уведомляет его о максимальном сроке охраны, предусмотренном ее законодательством.

(4) [*Возможность ограничения действия продления*] Продление международной регистрации может производиться в отношении отдельных или всех указанных Договаривающихся сторон и в отношении отдельных или всех промышленных образцов, являющихся объектом международной регистрации.

(5) [*Внесение записи и публикация сведений о продлении*] Международное бюро вносит записи о продлениях в Международный реестр и публикует извещение об этом. Экземпляр публикации, содержащей извещение, Международное бюро направляет Ведомству каждой соответствующей Договаривающейся стороны.

*Статья 18**Информация о международных регистрациях,
сведения о которых уже опубликованы*

(1) [*Доступ к информации*] Международное бюро предоставляет любому лицу по его просьбе, при условии уплаты предписанной пошлины, выписки из Международного реестра либо информацию о содержании Международного реестра в отношении любой международной регистрации, сведения о которой уже опубликованы.

(2) [*Освобождение от легализации*] Предоставляемые Международным бюро выписки из Международного реестра освобождаются от любых требований легализации в каждой Договаривающейся стороне.

*ГЛАВА II**АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**Статья 19**Единое Ведомство нескольких государств*

(1) [*Уведомление о едином Ведомстве*] Если несколько государств, намеревающихся стать участниками настоящего Акта, осуществили или если несколько государств-участников настоящего Акта договорились осуществить унификацию своего национального законодательства по промышленным образцам, они могут уведомить Генерального директора о том, что:

(i) единое Ведомство заменяет национальное Ведомство каждого из этих государств; и

(ii) совокупность их территорий, к которой применяется единое законодательство, должна рассматриваться как одна Договаривающаяся сторона для целей применения статей 1, 3 - 18 и 31 настоящего Акта.

(2) [*Когда должно делаться уведомление*] Уведомление, упомянутое в пункте (1), делается:

(i) в случае государств, намеревающихся стать участниками настоящего Акта, — в момент сдачи на хранение документов, упомянутых в статье 27(2);

(ii) в случае государств-участников настоящего Акта — в любое время после осуществления унификации их национального законодательства.

(3) [*Дата вступления в силу уведомления*] Уведомление, упомянутое в пунктах (1) и (2), вступает в силу:

(i) в случае государств, намеревающихся стать участниками настоящего Акта, — на момент, когда такие государства становятся связанными настоящим Актом;

(ii) в случае государств-участников настоящего Акта — по истечении трех месяцев, считая с даты сообщения, которое Генеральный директор делает в этой связи другим Договаривающимся сторонам, либо в любую более позднюю дату, указанную в уведомлении.

Статья 20

Членство в Гаагском союзе

Договаривающиеся стороны являются членами того же Союза, что и государства-участники Акта 1934 г. и Акта 1960 г.

Статья 21

Ассамблея

(1) [*Состав*] (a) Договаривающиеся стороны являются членами той же Ассамблеи, что и государства, связанные статьей 2 Дополняющего акта 1967 г.

(b) Каждый член Ассамблеи представлен одним делегатом, который может иметь заместителей, советников и экспертов, при этом каждый делегат может представлять только одну Договаривающуюся сторону.

(c) Члены Союза, не являющиеся членами Ассамблеи, допускаются на ее заседания в качестве наблюдателей.

(2) [*Функции*] (a) Ассамблея:

(i) рассматривает все вопросы, относящиеся к сохранению и развитию Союза и применению настоящего Акта;

(ii) осуществляет такие права и выполняет такие задачи, которые специально возложены на нее или поручены ей согласно настоящему Акту или Дополняющему акту 1967 г.;

(iii) дает указания Генеральному директору относительно подготовки конференций по пересмотру и принимает решение о созыве каждой такой конференции;

(iv) изменяет Инструкцию;

(v) рассматривает и одобряет отчеты и деятельность Генерального директора, относящиеся к Союзу, и дает Генеральному директору все необходимые указания по вопросам, входящим в компетенцию Союза;

(vi) определяет программу и принимает двухгодичный бюджет Союза и одобряет его финансовые отчеты;

(vii) принимает финансовый регламент Союза;

(viii) создает комитеты и рабочие группы, которые она считает необходимыми для осуществления целей Союза;

(ix) с учетом пункта (1)(с), определяет какие государства, межправительственные и неправительственные организации могут быть допущены на ее заседания в качестве наблюдателей;

(x) предпринимает любые другие надлежащие действия для достижения целей Союза и выполняет все другие функции, которые возложены на нее настоящим Актом.

(b) В отношении вопросов, которые также представляют интерес для других Союзов, административные функции которых выполняет Организация, Ассамблея принимает решения, заслушав рекомендации Координационного комитета Организации.

(3) [Кворум] (a) Половина членов Ассамблеи, которые являются государствами и имеют право голоса по конкретному вопросу, составляет кворум для голосования по этому вопросу.

(b) Несмотря на положения подпункта (a), если на какой-либо сессии число представленных и имеющих право голоса по конкретному вопросу государств составляет менее половины, но равно или превышает одну треть представленных государств-членов Ассамблеи, имеющих право голоса по конкретному вопросу, она может принимать решения; однако решения Ассамблеи, за исключением решений, относящихся к ее собственной процедуре, становятся обязательными только при соблюдении нижеследующих условий. Международное бюро направляет такие решения государствам-членам Ассамблеи, которые имеют право голоса по этому вопросу, но не были на ней представлены, и приглашает их сообщить в письменной форме в трехмесячный срок, считая с даты направления решений, голосуют ли они за эти решения, против них или воздерживаются от голосования. Если по истечении этого срока число государств, таким образом проголосовавших или воздержавшихся от голосования, будет равно по крайней мере числу, которого недоставало для достижения кворума на самой сессии, такие решения вступают в силу при условии, что одновременно имеется необходимое большинство.

(4) [*Принятие решений на Ассамблее*] (a) Ассамблея по возможности принимает свои решения на основе консенсуса.

(b) В случае невозможности принятия решения на основе консенсуса, решение по обсуждаемому вопросу принимается голосованием. В этом случае:

(i) каждая Договаривающаяся сторона, которая является государством, имеет только один голос и голосует только от своего имени, и

(ii) любая Договаривающаяся сторона, которая является межправительственной организацией, может голосовать от имени своих государств-членов, при этом число голосов должно быть равно числу входящих в нее государств-членов, являющихся участниками настоящего Акта, при этом ни одна такая межправительственная организация не может участвовать в голосовании, если любое из ее государств-членов решит воспользоваться своим правом на участие в голосовании, и наоборот.

(c) По вопросам, которые касаются только государств, связанных положениями статьи 2 Дополняющего акта 1967 г., Договаривающиеся стороны, не связанные указанной статьей, не имеют права голоса, в то время, как по вопросам, которые касаются только Договаривающихся сторон, только они имеют право голоса.

(5) [*Большинство*] (a) С учетом статей 24(2), 26(2), Ассамблея принимает свои решения большинством в две трети поданных голосов.

(b) Голоса воздержавшихся при голосовании в расчет не принимаются.

(6) [Сессии] (a) Ассамблея собирается на очередную сессию, созываемую Генеральным директором, один раз в два года и, кроме исключительных обстоятельств, в то же время и в том же месте, что и Генеральная Ассамблея Организации.

(b) Ассамблея собирается на внеочередную сессию, созываемую Генеральным директором, по требованию одной четверти членов Ассамблеи или по инициативе Генерального директора.

(c) Генеральный директор подготавливает повестку дня каждой сессии.

(7) [Правила процедуры] Ассамблея принимает свои собственные правила процедуры.

Статья 22

Международное бюро

(1) [Административные функции] (a) Функции, связанные с международной регистрацией, а также другие административные функции, касающиеся настоящего Союза, осуществляются Международным бюро.

(b) Международное бюро, в частности, подготавливает заседания и выполняет функции Секретариата Ассамблеи и таких комитетов экспертов и рабочих групп, которые могут быть учреждены Ассамблеей.

(2) [Генеральный директор] Генеральный директор является главным должностным лицом Союза и представляет Союз.

(3) [Другие заседания помимо сессий Ассамблеи] Генеральный директор созывает любой комитет и рабочую группу, учрежденные Ассамблеей, и все другие заседания по вопросам, касающимся Союза.

(4) [Роль Международного бюро на Ассамблее и других заседаниях] (a) Генеральный директор и назначенные Генеральным директором лица принимают участие во всех заседаниях Ассамблеи, комитетов и рабочих групп, учрежденных Ассамблеей, и любых других заседаниях, созываемых Генеральным директором под эгидой Союза, без права голоса.

(b) Генеральный директор или любой назначенный Генеральным директором член персонала является *ex officio* секретарем Ассамблеи, комитетов, рабочих групп и других заседаний, упомянутых в подпункте (a).

(5) [Конференции] (a) Международное бюро в соответствии с указаниями Ассамблеи осуществляет подготовительную работу к любой конференции по пересмотру.

(b) Международное бюро может консультироваться с межправительственными организациями и международными и национальными неправительственными организациями по вопросам, касающимся упомянутой подготовительной работы.

(c) Генеральный директор и назначенные Генеральным директором лица принимают участие в обсуждениях на конференциях по пересмотру без права голоса.

(6) [Другие функции] Международное бюро выполняет любые другие возложенные на него функции, связанные с настоящим Актом.

Статья 23 Финансы

(1) [Бюджет] (a) Союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Союза включает поступления и расходы исключительно Союза и его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, административные функции которых выполняет Организация.

(c) Расходы, не являющиеся исключительно расходами Союза, а также относящиеся к одному или нескольким другим Союзам, административные функции которых выполняет Организация, считаются общими расходами Союзов. Доля Союза в этих общих расходах соответствует его заинтересованности в данных расходах.

(2) [Координация с бюджетами других Союзов] Бюджет Союза составляется с учетом требований координации с бюджетами других Союзов, административные функции которых выполняет Организация.

(3) [Источники финансирования бюджета] Бюджет Союза финансируется из следующих источников:

- (i) пошлин в связи с международной регистрацией;
- (ii) сборов и платежей за предоставляемые Международным бюро другие услуги, относящиеся к Союзу;
- (iii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Союзу, или поступлений за счет роялти;
- (iv) даров, завещанных средств и субсидий;
- (v) ренты, процентов и различных других доходов.

(4) [Установление размера пошлин и сборов; уровень бюджета]

(a) Размеры пошлин, предусмотренных в пункте (3)(i), устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора. Сборы, предусмотренные в пункте (3)(ii), устанавливаются Генеральным директором и, до их одобрения на следующей сессии Ассамблеи, применяются на временной основе.

(b) Размеры пошлин, предусмотренных в пункте (3)(i), устанавливаются таким образом, чтобы доходы Союза, получаемые за счет пошлин и других источников, были по меньшей мере достаточными для покрытия всех расходов Международного бюро в отношении Союза.

(c) Если бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с финансовым регламентом используется бюджет на уровне предыдущего года.

(5) [Фонд оборотных средств] Союз имеет фонд оборотных средств, который составляется за счет избытка поступлений и, если такой избыток не является достаточным, из разового платежа, осуществляемого каждым членом Союза. Если фонд оборотных средств становится недостаточным, Ассамблея решает вопрос о его увеличении. Размер разового платежа и условия уплаты определяются Ассамблеей по предложению Генерального директора.

(6) [Авансирование принимающим государством] (a) В соглашении о штаб-квартире, заключаемом с государством, на территории которого Организация имеет свою штаб-квартиру, предусматривается, что в случаях, когда фонд оборотных средств оказывается недостаточным, такое государство предоставляет авансы. Суммы этих авансов и условия, на которых они предоставляются, в каждом случае являются предметом отдельных соглашений между таким государством и Организацией.

(b) Как государство, упомянутое в подпункте (a), так и Организация имеют право путем письменного уведомления денонсировать обязательство о предоставлении авансов. Денонсация вступает в силу через три года после окончания года, в котором было сделано уведомление.

(7) [*Ревизия счетов*] Ревизия счетов осуществляется одним или несколькими государствами-членами Союза или внешними ревизорами, как предусмотрено в финансовом регламенте. Они назначаются, с их согласия, Ассамблеей.

Статья 24 *Инструкция*

(1) [*Сфера регулирования*] Инструкция регулирует порядок применения настоящего Акта. В частности, Инструкция включает положения относительно:

(i) требований, регулирование которых настоящий Акт специально “предписывает в Инструкции”;

(ii) других подробностей в отношении положений настоящего Акта или любых подробностей, полезных для их применения;

(iii) любых административных требований, вопросов или процедур.

(2) [*Поправки к некоторым положениям Инструкции*] (a) В Инструкции может указываться, что в некоторые положения Инструкции поправки могут вноситься только единогласным решением или только большинством в четыре пятых.

(b) Для того, чтобы требование единогласия или большинства в четыре пятых не распространялось в будущем на внесение поправок в какое-либо положение Инструкции, потребуется единогласное решение.

(c) Для того, чтобы требование единогласия или большинства в четыре пятых распространялось в будущем на внесение поправок в какое-либо положение Инструкции, потребуется большинство в четыре пятых.

(3) [*Расхождения между настоящим Актом и Инструкцией*] В случае расхождений между положениями настоящего Акта и положениями Инструкции, применяются положения Акта.

ГЛАВА III

ПЕРЕСМОТР И ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВОК

Статья 25

Пересмотр настоящего акта

(1) [Конференции по пересмотру] Настоящий Акт может быть пересмотрен конференцией Договаривающихся сторон.

(2) [Пересмотр некоторых статей или внесение в них поправок] Поправки в статьи 21, 22, 23, и 26 могут быть внесены либо конференцией по пересмотру, либо Ассамблеей в соответствии с положениями статьи 26.

Статья 26

Внесение Ассамблеей поправок в некоторые статьи

(1) [Предложения о внесении поправок] (а) Предложения о внесении Ассамблеей поправок в статьи 21, 22, 23 и в настоящую статью могут быть выдвинуты любой Договаривающейся стороной или Генеральным директором.

(б) Такие предложения Генеральный директор рассылает Договаривающимся сторонам по меньшей мере за 6 месяцев до их рассмотрения Ассамблеей.

(2) [Требуемое большинство при голосовании] Принятие Ассамблеей любых поправок к статьям, упомянутым в пункте (1), требует большинства в три четверти голосов, за исключением любых поправок к статье 21 или к настоящему пункту, для принятия которых требуется большинство в четыре пятых голосов.

(3) [Вступление в силу] (а) За исключением случаев, когда применяется подпункт (б), любая поправка к статьям, перечисленным в пункте (1), вступает в силу через месяц после получения Генеральным директором письменного уведомления о принятии, осуществленного в соответствии с предписанным порядком каждой из Договаривающихся сторон, от трех четвертей всех Договаривающихся сторон, которые на момент принятия поправки являлись членами Ассамблеи и имели право голоса по данной поправке.

(b) Любая поправка к статье 21(3) или (4), или к настоящему подпункту не вступает в силу, если в течение шести месяцев с даты ее принятия Ассамблеей любая Договаривающаяся сторона известит Генерального директора о том, что она не связана такой поправкой.

(c) Любая поправка, которая вступает в силу в соответствии с положениями настоящего пункта, является обязательной для всех государств и межправительственных организаций, которые являются Договаривающимися сторонами на момент вступления этой поправки в силу, или которые становятся Договаривающимися сторонами на более позднюю дату.

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 27

Участие в настоящем Акте

(1) [*Условия участия в Акте*] С учетом пунктов (2) и (3) и статьи 28,

(i) любое государство-член Организации может подписать настоящий Акт и стать его участником;

(ii) любая межправительственная организация, имеющая Ведомство, в котором может быть получена охрана на промышленные образцы, действующая на территории, на которой применяется договор, учреждающий эту межправительственную организацию, может подписать настоящий Акт и стать его участницей, при условии, что по крайней мере одно из государств-членов этой межправительственной организации является членом Организации, и при условии, что такое Ведомство не является объектом уведомления, сделанного в соответствии со статьей 19.

(2) [*Ратификация или присоединение*] Любое государство или межправительственная организация, упомянутые в пункте (1), могут сдать на хранение:

(i) ратификационную грамоту, если они подписали настоящий Акт; или

(ii) акт о присоединении, если они не подписали настоящий Акт.

(3) [Дата сдачи на хранение] (а) С учетом подпунктов (b) - (d), датой сдачи на хранение ратификационной грамоты или акта о присоединении считается дата, на которую сдан на хранение соответствующий документ.

(b) Датой сдачи на хранение ратификационной грамоты или акта о присоединении любого государства, в отношении которого охрана на промышленные образцы может быть получена только через Ведомство, которое имеет межправительственная организация, членом которой является это государство, является дата, на которую сдан на хранение соответствующий документ этой межправительственной организации, если эта дата позже даты, на которую документ этого государства был сдан на хранение.

(c) Датой сдачи на хранение любой ратификационной грамоты или любого акта о присоединении, содержащего уведомление или сопровождающегося уведомлением, упомянутым в статье 19, считается дата, на которую сдан на хранение последний из документов государств – членов группы государств, сделавших соответствующее уведомление.

(d) Любая ратификационная грамота или акт о присоединении государства может содержать заявление или сопровождаться заявлением, в котором этот документ считается сданным на хранение при условии, что также сдан на хранение документ одного другого государства или одной межправительственной организации, или сданы на хранение документы двух других государств, или документы одного государства и одной межправительственной организации, имеющих право стать участником настоящего Акта, с указанием их названий. Документ, содержащий такое заявление или сопровождаемый им, рассматривается как сданный на хранение в дату, на которую выполнено условие, указанное в заявлении. Однако, если любой документ, указанный в заявлении, в свою очередь, содержит заявление такого рода или сопровождается им, такой документ считается сданным на хранение в дату, на которую выполнено условие, указанное в последнем заявлении.

(e) Любое заявление, сделанное в соответствии с подпунктом (d), в любое время может быть отозвано полностью или частично. Любой такой отзыв вступает в силу с даты получения соответствующего уведомления Генеральным директором.

Статья 28

Дата вступления в силу ратификаций и присоединений

(1) [Документы, принимаемые во внимание] Для целей настоящей статьи во внимание принимаются только ратификационные грамоты или акты о присоединении, сданные на хранение государствами или межправительственными организациями, упомянутыми в статье 27(1), и имеющие дату сдачи на хранение в соответствии со статьей 27(3).

(2) [Вступление в силу настоящего Акта] Настоящий Акт вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение ратификационных грамот или актов о присоединении шестью государствами, при условии, что в соответствии с самыми последними ежегодными статистическими данными, собранными Международным бюро, по крайней мере три из этих государств удовлетворяют хотя бы одному из следующих условий:

(i) в соответствующем государстве или в отношении него было подано по меньшей мере 3 тыс. заявок на охрану промышленных образцов; или

(ii) в соответствующем государстве или в отношении него жителями каких-либо других государств была подана по меньшей мере тысяча заявок на охрану промышленных образцов.

(3) [Вступление в силу ратификаций и присоединений] (a) Любое государство или межправительственная организация, сдавшие на хранение ратификационную грамоту или акт о присоединении по меньшей мере за три месяца до даты вступления в силу настоящего Акта, становятся связанными его положениями на дату вступления в силу настоящего Акта.

(b) Любое другое государство или межправительственная организация становятся связанными настоящим Актом через три месяца после даты, на которую они сдали на хранение свою ратификационную грамоту или акт о присоединении, или на более позднюю дату, указанную в соответствующем документе.

Статья 29

Запрещение делать оговорки

Никакие оговорки к настоящему Акту не допускаются.

Статья 30
Заявления Договаривающихся сторон

(1) [*Когда можно делать заявления*] Любое заявление в соответствии со статьями 4(1)(b), 5(2)(a), 7(2), 11(1), 13(1), 14(3), 16(2), или 17(3)(c), может быть сделано:

(i) в момент сдачи на хранение какого-либо документа, упомянутого в статье 27(2), – в этом случае заявление вступает в силу с даты, на которую сделавшее такое заявление государство или межправительственная организация становится связанным настоящим Актом; или

(ii) после сдачи на хранение какого-либо документа, упомянутого в статье 27(2), – в этом случае заявление вступает в силу через три месяца после даты его получения Генеральным директором или с любой другой более поздней даты, указанной в заявлении, но применяется только в отношении любой международной регистрации, дата международной регистрации которой приходится на ту же или более позднюю дату, что и дата вступления в силу заявления.

(2) [*Заявления государств, имеющих единое Ведомство*] Несмотря на пункт (1), любое упомянутое в этом пункте заявление, сделанное государством, которое, вместе с другим государством или другими государствами, уведомило Генерального директора в соответствии со статьей 19(1) о том, что единое Ведомство заменяет их национальные Ведомства, вступает в силу только в том случае, если это другое государство сделает или эти другие государства сделают соответствующее заявление или соответствующие заявления.

(3) [*Отзыв заявлений*] Любое заявление, упомянутое в пункте (1), может быть отозвано в любое время путем направления уведомления Генеральному директору. Такой отзыв вступает в силу либо через три месяца после даты получения Генеральным директором уведомления, либо с любой другой более поздней даты, указанной в уведомлении. В случае уведомления, которое делается в соответствии со статьей 7(2), действие отзыва не распространяется на международные заявки, поданные до вступления в силу вышеупомянутого отзыва.

Статья 31

Применимость Актов 1934 г. и 1960 г.

(1) [*Отношения между государствами, являющимися участниками как настоящего Акта, так и Актов 1934 г. или 1960 г.*] К взаимоотношениям государств, являющихся участниками как настоящего Акта, так и Акта 1934 г. или Акта 1960 г., применяется только настоящий Акт. Однако в том, что касается промышленных образцов, депонированных в Международном бюро до даты, с которой настоящий Акт становится применимым к взаимоотношениям этих государств, последние в своих взаимоотношениях применяют, в зависимости от случая, Акт 1934 г. или Акт 1960 г.

(2) [*Отношения между государствами, являющимися участниками как настоящего Акта, так и Актов 1934 г. или 1960 г., и государствами, являющимися участниками Актов 1934 г. или 1960 г., но не являющимися участниками настоящего Акта*] (а) Любое государство-участник как настоящего Акта, так и Акта 1934 г., продолжает применять Акт 1934 г. в своих отношениях с государствами, которые являются участниками Акта 1934 г., но не являются участниками Акта 1960 г. или настоящего Акта.

(б) Любое государство, которое является участником как настоящего Акта, так и Акта 1960 г., продолжает применять Акт 1960 г. в своих отношениях с государствами, которые являются участниками Акта 1960 г., но не являются участниками настоящего Акта.

Статья 32

Денонсация настоящего Акта

(1) [*Уведомление*] Любая Договаривающаяся сторона может денонсировать настоящий Акт путем уведомления, направленного Генеральному директору.

(2) [*Дата вступления в силу*] Денонсация вступает в силу через год после даты получения уведомления Генеральным директором или с любой более поздней даты, указанной в уведомлении. Денонсация не затрагивает применения настоящего Акта в отношении любой международной заявки, находящейся на рассмотрении, и любой международной регистрации, действующей в отношении денонсирующей Договаривающейся стороны на момент вступления денонсации в силу.

*Статья 33**Языки настоящего Акта; подписание*

(1) [*Подлинные тексты; официальные тексты*] (а) Настоящий Акт подписывается в одном экземпляре на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, причем все тексты равно аутентичны.

(b) Официальные тексты вырабатываются Генеральным директором после консультаций с заинтересованными правительствами на таких других языках, которые определит Ассамблея.

(2) [*Срок для подписания*] Настоящий Акт открыт для подписания в штаб-квартире Организации в течение одного года после его принятия.

*Статья 34**Депозитарий*

Генеральный директор является депозитарием настоящего Акта.

Общая инструкция к Акту 1999 г. и Акту 1960 г. Гаагского соглашения

(действует с 1 февраля 2021 г.)

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА 1: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Правило 1: Определения
- Правило 2: Связь с Международным бюро
- Правило 3: Представительство перед Международным бюро
- Правило 4: Исчисление сроков
- Правило 5: Допущение несоблюдения сроков
- Правило 6: Языки

ГЛАВА 2: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ

- Правило 7: Требования к международной заявке
- Правило 8: Специальные требования к заявителю и автору
- Правило 9: Изображения промышленного образца
- Правило 10: Натурные образцы промышленного образца в случае ходатайства об отсрочке публикации
- Правило 11: Личность автора; описание; притязание
- Правило 12: Пошлины, имеющие отношение к международной заявке
- Правило 13: Подача международной заявки через Ведомство
- Правило 14: Экспертиза, проводимая Международным бюро
- Правило 15: Регистрация промышленного образца в Международном реестре
- Правило 16: Отсрочка публикации
- Правило 17: Публикация международной регистрации

ГЛАВА 3: ОТКАЗЫ И ПРИЗНАНИЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ

- Правило 18: Уведомление об отказе
- Правило 18bis: Заявление о предоставлении охраны
- Правило 19: Отказы с несоблюдением требований
- Правило 20: Признание недействительности в указанных Договаривающихся сторонах

ГЛАВА 4: ИЗМЕНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ

Правило 21: Запись об изменении

Правило 21bis: Заявление о том, что изменение владельца не имеет никакого действия

Правило 22: Исправления в Международном реестре

ГЛАВА 5: ПРОДЛЕНИЯ

Правило 23: Неофициальное уведомление об истечении срока действия

Правило 24: Подробности в отношении продления

Правило 25: Запись о продлении; свидетельство

ГЛАВА 6: ПУБЛИКАЦИЯ

Правило 26: Публикация

ГЛАВА 7: ПОШЛИНЫ

Правило 27: Размеры и уплата пошлин

Правило 28: Валюта платежей

Правило 29: Зачисление пошлин на счета соответствующих Договаривающихся сторон

ГЛАВА 8: [исключена]

Правило 30: [исключено]

Правило 31: [исключено]

ГЛАВА 9: ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило 32: Выписки, копии и информация об опубликованных международных регистрациях

Правило 33: Внесение поправок в некоторые правила

Правило 34: Административная инструкция

Правило 35: Заявления Договаривающихся сторон Акта 1999 г.

Правило 36: Заявления Договаривающихся сторон Акта 1960 г.

Правило 37: Переходные положения

ГЛАВА 1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило 1
Определения

- (1) [Сокращенные выражения] Для целей настоящей Инструкции:
- (i) “Акт 1999 г.” означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Женеве 2 июля 1999 г.;
 - (ii) “Акт 1960 г.” означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Гааге 28 ноября 1960 г.;
 - (iii) любое выражение, используемое в настоящей Инструкции и упомянутое в статье 1 Акта 1999 г., имеет такое же значение, что и в этом Акте;
 - (iv) «Административная инструкция» означает Административную инструкцию, упомянутую в правиле 34;
 - (v) «сообщение» означает любую международную заявку или любое ходатайство, заявление, предложение, уведомление или информацию, связанные с международной заявкой или международной регистрацией или сопровождающие ее, которые адресуются Ведомству Договаривающейся стороны, Международному бюро, заявителю или владельцу любыми средствами, допускаемыми настоящей Инструкцией или Административной инструкцией;
 - (vi) «официальный бланк» означает бланк, разработанный Международным бюро, или электронный интерфейс, созданный Международным бюро на веб-сайте Организации, или любой бланк или электронный интерфейс, имеющий такое же содержание и формат;
 - (vii) «Международная классификация» означает Классификацию, учрежденную Локарнским соглашением об учреждении Международной классификации промышленных образцов;
 - (viii) «предписанная пошлина» означает применимую пошлину, указанную в Перечне пошлин;
 - (ix) «Бюллетень» означает периодический бюллетень, в котором Международное бюро осуществляет публикации, предусмотренные в Акте 1999 г., Акте 1960 г., или в настоящей Инструкции, независимо от того, какой носитель при этом используется.
 - (x) «Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1999 г.», означает любую указанную Договаривающуюся сторону, в отношении которой применяется Акт 1999 г., либо как единственный общий Акт, которым связана эта указанная Договаривающаяся сторона и Договаривающаяся сторона заявителя, либо в силу статьи 31(1), первое предложение, Акта 1999 г.;
 - (xi) «Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1960 г.», означает любую указанную Договаривающуюся сторону, в

отношении которой применяется Акт 1960 г., либо как единственный общий Акт, которым связаны эта указанная Договаривающаяся сторона и государство происхождения, упомянутое в статье 2 Акта 1960 г., либо в силу статьи 31(1), второе предложение, Акта 1999 г.;

(xii) «международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1999 г.», означает международную заявку, в отношении которой все указанные Договаривающиеся стороны являются Договаривающимися сторонами, указанными в соответствии с Актом 1999 г.;

(xiii) «международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1960 г.», означает международную заявку, в отношении которой все указанные Договаривающиеся стороны являются Договаривающимися сторонами, указанными в соответствии с Актом 1960 г.;

(xiv) «международная заявка, регулируемая Актом 1999 г. и Актом 1960 г.», означает международную заявку, в отношении которой

– по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1999 г.,

– по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1960 г.

(2) [*Соответствие между некоторыми выражениями, используемыми в Акте 1999 г. и Акте 1960 г.*] Для целей настоящей Инструкции:

(i) считается, что ссылка на «международную заявку» или «международную регистрацию», в соответствующих случаях, включает ссылку на «международное депонирование», упоминаемое в Акте 1960 г.;

(ii) считается, что ссылка на «заявителя» или «владельца», в соответствующих случаях, включает ссылку, соответственно, на «депонента» или «владельца», упоминаемых в Акте 1960 г.;

(iii) считается, что ссылка на «Договаривающуюся сторону», в соответствующих случаях, включает ссылку на любое государство – участника Акта 1960 г.;

(iv) считается, что ссылка на «Договаривающуюся сторону, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу», в соответствующих случаях, включает ссылку на «государство, проводящую экспертизу на новизну», определенное в статье 2 Акта 1960 г.;

(v) считается, что ссылка на «индивидуальную пошлину за указание», в соответствующих случаях, включает ссылку на пошлину, упомянутую в статье 15(1)2(b) Акта 1960 г.

Правило 2
Связь с Международным бюро

Сообщения, направляемые Международному бюро, составляются так, как это предписано Административной инструкцией.

Правило 3
Представительство перед Международным бюро

(1) [*Представитель; количество представителей*] (a) Заявитель или владелец может иметь представителя перед Международным бюро.

(b) В отношении той или иной конкретной международной заявки или международной регистрации может быть назначен только один представитель. Если при назначении указаны несколько представителей, то представителем считается и в качестве такового записывается только тот из них, который указан первым.

(c) Если Международному бюро в качестве представителя указана компания или фирма, состоящая из юристов или поверенных в области патентов или товарных знаков, то такая компания или фирма рассматривается в качестве одного представителя.

(2) [*Назначение представителя*] (a) Назначение представителя может быть сделано в международной заявке. Указание представителя в международной заявке на момент ее подачи означает назначение этого представителя заявителем.

(b) Назначение представителя может быть также сделано в отдельном сообщении, которое может относиться к одной или более оговоренным международным заявкам или международным регистрациям одного и того же заявителя или владельца. Упомянутое сообщение подписывается заявителем или владельцем.

(c) В сообщении о назначении представителя приводятся имя и адрес, указанные в соответствии с Административной инструкцией, а также адрес электронной почты представителя. Если Международное бюро считает назначение представителя не соответствующим правилам, оно уведомляет об этом заявителя или владельца и предполагаемого представителя.

(3) [*Запись и уведомление о назначении представителя; дата вступления назначения в силу*] (a) Если Международное бюро считает, что назначение представителя отвечает применимым требованиям, оно вносит в Международный реестр запись о том, что заявитель или владелец имеет представителя, с указанием имени, адреса и адреса электронной почты этого представителя. В этом случае датой вступления назначения в силу является дата, в которую Международное бюро получило международную заявку или отдельное сообщение, в котором назначается представитель.

(b) Международное бюро уведомляет о записи, упомянутой в подпункте (a), как заявителя или владельца, так и представителя.

(4) [*Последствия назначения представителя*] (a) Подпись представителя, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), заменяет подпись заявителя или владельца.

(b) За исключением случаев, когда в настоящей Инструкции явно требуется, чтобы сообщение было адресовано как заявителю или владельцу, так и представителю, Международное бюро направляет представителю, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), любое сообщение, которое в отсутствие представителя должно было бы быть направлено заявителю или владельцу; любое сообщение, направленное таким образом упомянутому представителю, имеет такое же действие, как если бы оно было направлено заявителю или владельцу.

(c) Любое сообщение, направленное в Международное бюро представителем, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), имеет такое же действие, как если бы оно было направлено в указанное Бюро заявителем или владельцем.

(5) [*Аннулирование записи; дата вступления в силу аннулирования*] (a) Любая запись, внесенная в соответствии с пунктом (3)(a), аннулируется, если аннулирование испрашивается в сообщении, подписанном заявителем, владельцем или представителем. Запись аннулируется Международным бюро *ex officio* при назначении нового представителя или при внесении записи об изменении владельца и новый владелец международной регистрации не назначает представителя.

(b) Аннулирование вступает в силу с даты, в которую Международное бюро получает соответствующее сообщение.

(c) Международное бюро уведомляет об аннулировании и дате его вступления в силу представителя, запись о котором аннулирована, и заявителя или владельца.

Правило 4 *Исчисление сроков*

(1) [*Сроки, выраженные в годах*] Любой срок, выраженный в годах, истекает в соответствующем последующем году в месяце того же названия и в день, имеющий то же число, какое имели месяц и день, когда произошло событие, с которого начал исчисляться этот срок, за тем исключением, что, если это событие произошло 29 февраля и в соответствующем последующем году февраль заканчивается 28 числа, срок истекает 28 февраля.

(2) [*Сроки, выраженные в месяцах*] Любой срок, выраженный в месяцах, истекает в соответствующем последующем месяце в день, имеющий то же число, какое имел день, когда произошло событие, с которого начал исчисляться этот срок, за тем исключением, что, если этот соответствующий последующий месяц не имеет дня с тем же числом, срок истекает в последний день этого месяца.

(3) [*Сроки, выраженные в днях*] Исчисление любого срока, выраженного в днях, начинается со дня, следующего за днем, когда имело место соответствующее событие, а истекает в день, являющийся последним днем отсчета.

(4) [*Истечение срока в день, который является нерабочим днем для Международного бюро или Ведомства*] Если срок истекает в день, который является нерабочим днем для Международного бюро или соответствующего Ведомства, упомянутый срок, несмотря на пункты (1) – (3), истекает в первый последующий день, когда Международное бюро или соответствующее Ведомство открыты.

Правило 5

Допущение несоблюдения сроков

(1) [*Сообщения, отправленные по почте*] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для сообщения, адресованного Международному бюро и отправленного по почте, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставляет удовлетворяющие Международное бюро доказательства того,

(i) что сообщение было отправлено по крайней мере за пять дней до истечения срока или, если в любой из десяти дней, предшествующих дню истечения срока, почтовое обслуживание было прервано по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или иных подобных причин, что сообщение было отправлено не позднее, чем через пять дней после возобновления работы почтовой службы;

(ii) что сообщение было отправлено заказной почтой или что сведения касательно его отправки были записаны почтовой службой во время отправки; и

(iii) в случаях, когда не все классы почтовых отправлений нормально доходят до Международного бюро в течение двух дней после отправки, что сообщение было отправлено почтой такого класса, которая обыкновенно доходит до Международного бюро в течение двух дней после отправки, или авиапочтой.

(2) [*Сообщения, отправленные через службу доставки*] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для сообщения, адресованного Международному бюро и отправленного через службу доставки, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставляет удовлетворяющие Международное бюро доказательства того,

(i) что сообщение было отправлено по крайней мере за пять дней до истечения срока или, если в любой из десяти дней, предшествующих дню истечения срока, работа службы доставки была прервана по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или иных подобных причин, что сообщение было отправлено не позднее чем через пять дней после возобновления работы службы доставки, и

(ii) что сведения касательно отправки сообщения были записаны службой доставки во время отправки.

(3) [*Сообщение, направленное с помощью электронных средств связи*] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для направления сообщения, адресованного Международному бюро и переданного электронными средствами связи, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что нарушение срока было вызвано сбоем в электронной связи с Международным бюро или сбоем связи по месту нахождения заинтересованной стороны ввиду чрезвычайных обстоятельств, не зависящих от такой заинтересованной стороны, и что сообщение было отправлено не позднее, чем через пять дней после возобновления работы службы электронной связи.

(4) [*Ограничение возможности оправдания*] В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока оправдывается только в том случае, если доказательства, упомянутые в пункте (1), (2) или (3), и сообщение или, в соответствующих случаях, его дубликат получены Международным бюро не позднее, чем через шесть месяцев после истечения срока.

(5) [*Исключение*] Настоящее правило не применяется к уплате второй части индивидуальной пошлины за указание через Международное бюро, о чем говорится в правиле 12(3)(с).

Правило 6 Языки

(1) [*Международная заявка*] Международная заявка составляется на английском, французском или испанском языке.

(2) [*Запись и публикация*] Запись в Международном реестре и публикация в «Бюллетене» международной регистрации и любых сведений, запись и публикация которых должны быть осуществлены в соответствии с настоящей Инструкцией в отношении такой международной регистрации, осуществляются на английском, французском и испанском языках. Запись и публикация сведений о международной регистрации должны указывать язык, на котором международная заявка была получена Международным бюро.

(3) [*Сообщения*] Любое сообщение, касающееся международной заявки или международной регистрации, составляется:

(i) на английском, французском или испанском языке, если такое сообщение направляется Международному бюро заявителем или владельцем, либо Ведомством;

(ii) на языке международной заявки, если сообщение направляется Международным бюро Ведомству, если только это Ведомство не уведомило Международное бюро о том, что любые такие сообщения должны быть на английском языке, либо на французском или на испанском языке;

(iii) на языке международной заявки, если сообщение направляется Международным бюро заявителю или владельцу, если только такой заявитель или владелец не выражает пожелание насчет того, чтобы все такие сообщения были на английском языке, либо на французском или на испанском языке.

(4) [*Перевод*] Переводы, необходимые для целей записи и публикации согласно пункту (2), осуществляются Международным бюро. Заявитель может приложить к международной заявке предлагаемый перевод любого текстового материала, содержащегося в международной заявке. Если Международное бюро считает предлагаемый перевод неправильным, оно вносит в него исправления, предложив перед этим заявителю в течение месячного срока представить замечания по предложенным исправлениям.

ГЛАВА 2

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ

Правило 7

Требования к международной заявке

(1) [*Бланк и подпись*] Международная заявка представляется на официальном бланке. Заявка подписывается заявителем.

(2) [*Пошлины*] В соответствии с правилами 27 и 28 уплачиваются предписанные пошлины, применимые к международной заявке.

(3) [*Обязательное содержание международной заявки*] Международная заявка должна содержать и указывать:

(i) имя заявителя, указанное в соответствии с Административной инструкцией;

(ii) адрес, указанный в соответствии с Административной инструкцией, и адрес электронной почты заявителя;

(iii) Договаривающуюся сторону или стороны, в отношении которых заявитель удовлетворяет условиям, необходимым для того, чтобы быть владельцем международной регистрации;

(iv) изделие или изделия, которые составляют промышленный образец или в связи с которыми должен использоваться промышленный образец, с указанием того, составляют ли это изделие или эти изделия промышленный образец или являются ли они изделиями, в связи с которыми должен использоваться промышленный образец; изделие или изделия предпочтительно указываются с использованием терминов, фигурирующих в перечне товаров Международной классификации;

(v) количество промышленных образцов, включенных в международную заявку, которое не может превышать 100, и количество изображений или натуральных образцов промышленных образцов, сопровождающих международную заявку в соответствии с правилом 9 или 10;

(vi) указанные Договаривающиеся стороны;

(vii) сумму уплачиваемых пошлин и способ платежа, либо указания о снятии необходимой суммы пошлин со счета, открытого в Международном бюро, и идентификацию стороны, осуществляющей оплату или дающей указания.

(4) [*Дополнительное обязательное содержание международной заявки*] (a) В отношении Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с Актом 1999 г. в международной заявке, эта заявка должна содержать – в дополнение к указаниям, упомянутым в пункте (3)(iii), – указание Договаривающейся стороны заявителя.

(b) Если Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1999 г., уведомила Генерального директора в соответствии со статьей 5(2)(a) Акта 1999 г. о том, что ее законодательство требует наличия одного или нескольких элементов, упомянутых в статье 5(2)(b) Акта 1999 г., международная заявка должна содержать такой элемент или такие элементы, как это предписано правилом 11.

(с) Если применяется правило 8, международная заявка в соответствующих случаях содержит указания, упомянутые в пунктах (2) или (3) этого правила и сопровождается любыми имеющими отношение к делу заявлением, документом, клятвой или декларацией, упомянутыми в этом правиле.

(5) [*Факультативное содержание международной заявки*] (а) Элемент, упомянутый в подпункте (i) или (ii) статьи 5(2)(b) Акта 1999 г. или в статье 8(4)(a) Акта 1960 г., может, по выбору заявителя, быть включен в международную заявку даже в том случае, если этот элемент не требуется вследствие уведомления, сделанного в соответствии со статьей 5(2)(a) Акта 1999 г., или вследствие требования согласно статье 8(4)(a) Акта 1960 г.

(b) Если заявитель имеет представителя, в международной заявке указываются имя и адрес, представленные в соответствии с Административной инструкцией, а также адрес электронной почты такого представителя.

(с) Если заявитель хочет воспользоваться приоритетом предшествующей заявки в соответствии со статьей 4 Парижской конвенции, то в международной заявке содержится заявление, претендующее на приоритет этой предшествующей заявки, вместе с указанием названия Ведомства, в которое была подана такая заявка, и даты подачи и, при наличии такового, номера этой заявки, и, если притязание на приоритет касается не всех промышленных образцов, содержащихся в международной заявке, указание тех промышленных образцов, которых касается или не касается притязание на приоритет.

(d) Если заявитель хочет воспользоваться статьей 11 Парижской конвенции, то в международной заявке содержится заявление о том, что изделие или изделия, которые составляют промышленный образец или в которые включен промышленный образец, экспонировались на официальной или официально признанной международной выставке, вместе с указанием места проведения этой выставки и даты, когда изделие или изделия впервые экспонировались там, и, если речь идет не обо всех промышленных образцах, содержащихся в международной заявке, указание тех промышленных образцов, к которым относится или не относится это заявление.

(e) Если заявитель хочет отсрочить публикацию сведений о промышленном образце, то в международной заявке содержится ходатайство об отсрочке публикации.

(f) Международная заявка может также содержать любое заявление или иное соответствующее указание, предписанное Административной инструкцией.

(g) Международная заявка может сопровождаться заявлением, в котором известная заявителю информация идентифицируется как имеющая существенное значение для права на охрану соответствующего промышленного образца.

(6) [*Недопустимость дополнительных материалов*] Если международная заявка содержит любой материал, помимо того, который требуется или допускается Актом 1999 г., Актом 1960 г., настоящей Инструкцией или Административной инструкцией, Международное бюро изымает его *ex officio*. Если международная заявка сопровождается любым документом, помимо тех, которые требуются или допускаются, Международное бюро может изъять упомянутый документ.

(7) [*Принадлежность всех изделий к одному и тому же классу*] Все изделия, составляющие промышленные образцы, к которым относится международная заявка или в связи с которыми должны использоваться эти промышленные образцы, принадлежат к одному и тому же классу Международной классификации.

Правило 8

Специальные требования к заявителю и автору

(1) [*Уведомление о специальных требованиях к заявителю и автору*] (a)(i) Если законодательство той или иной Договаривающейся стороны, связанной Актом 1999 г., требует, чтобы заявка на охрану промышленного образца подавалась от имени автора этого промышленного образца, такая Договаривающаяся сторона может в заявлении уведомить Генерального директора об этом.

(ii) Если законодательство той или иной Договаривающейся стороны, связанной Актом 1999 г., требует клятвы или заявления автора, такая Договаривающаяся сторона может в заявлении уведомить Генерального директора об этом.

(b) Заявление, упомянутое в подпункте (a)(i) указывает форму и обязательное содержание любого заявления или документа, требуемого для целей пункта (2). Заявление, упомянутое в подпункте (a)(ii) указывает форму и обязательное содержание требуемых клятвы или заявления.

(2) [*Личность автора и переуступка прав на международную заявку*] Если международная заявка содержит указание Договаривающейся стороны, сделавшей заявление, упомянутое в пункте (1)(a)(i):

(i) она также содержит указания относительно личности автора промышленного образца вместе с заявлением, отвечающим требованиям, установленным согласно пункту 1(b), о том, что последний считает себя автором промышленного образца; указанное таким образом в качестве автора лицо считается заявителем для целей указания этой Договаривающейся стороны, независимо от того, какое лицо названо в качестве заявителя в соответствии с правилом 7(3)(i);

(ii) если в качестве автора указано лицо, иное, чем лицо, названное в качестве заявителя в соответствии с правилом 7(3)(i), международная заявка сопровождается заявлением или документом, отвечающим требованиям, установленным согласно пункту 1(b), о переуступке прав на нее лицом, указанным в качестве автора, лицу, названному в качестве заявителя. Последнее из указанных лиц записывается в качестве владельца международной регистрации.”

(3) [*Личность автора и клятва или заявление автора*] Если международная заявка содержит указание Договаривающейся стороны, сделавшей заявление, упомянутое в пункте (1)(a)(ii), она также содержит указания относительно личности автора промышленного образца.

Правило 9

Изображения промышленного образца

(1) [*Форма и количество изображений промышленного образца*] (a) Изображения промышленного образца представляются, по выбору заявителя, в форме фотографий или других графических изображений самого промышленного образца, либо изделия или изделий, составляющих промышленный образец. Одно и то же изделие может быть показано под разными углами; виды под разными углами включаются в различные фотографии или другие графические изображения.

(b) Любое изображение представляется в таком количестве экземпляров, которое установлено Административной инструкцией.

(2) [*Требования к изображениям*] (a) Изображения должны иметь такое качество, которое позволяет четко различить все детали промышленного образца и позволяет публикацию.

(b) Материал, который показан на изображении, но в отношении которого охрана не испрашивается, может быть указан так, как это предусмотрено в Административной инструкции.

(3) [*Требуемые виды изображения*] (a) С учетом подпункта (b) любая Договаривающаяся сторона, связанная Актом 1999 г., которая требует представления определенных конкретно оговоренных видов изображения изделия или изделий, которые составляют промышленный образец или в связи с которыми должен использоваться промышленный образец, в заявлении уведомляет об этом Генерального директора, указав требуемые виды и обстоятельства, при которых они требуются.

(b) Никакая Договаривающаяся сторона не может требовать представления более одного вида, если промышленный образец или изделие является двухмерным, или более шести видов, если изделие является трехмерным.

(4) [*Отказ по мотивам, связанным с изображениями промышленного образца*] Договаривающаяся сторона не может отказать в признании действия международной регистрации на том основании, что требования, касающиеся формы изображений промышленного образца, которые являются дополнительными или отличными от тех, о которых эта Договаривающаяся сторона уведомила в соответствии с пунктом (3)(a), не были выполнены согласно ее законодательству. Однако Договаривающаяся сторона может отказать в признании действия международной регистрации на том основании, что изображения, содержащиеся в международной регистрации, являются недостаточными для полного раскрытия промышленного образца.

Правило 10

Натурные образцы промышленного образца в случае ходатайства об отсрочке публикации

(1) [*Количество экземпляров*] Если в международной заявке, регулируемой исключительно Актом 1999 г., содержится ходатайство об отсрочке публикации касательно двухмерного промышленного образца, и если вместо изображений, упомянутых в правиле 9, заявка сопровождается экземпляром промышленного образца, то международная заявка сопровождается следующим количеством экземпляров:

(i) один экземпляр для Международного бюро; и
(ii) по одному экземпляру для каждого указанного Ведомства, которое уведомило Международное бюро в соответствии со статьей 10(5) Акта 1999 г. о своем желании получать экземпляры международных регистраций.

(2) [*Экземпляры*] Все экземпляры содержатся в одной упаковке. Экземпляры можно складывать. Максимальные размеры и вес упаковки устанавливаются в Административной инструкции.

Правило 11

Личность автора; описание; притязание

(1) [*Личность автора*] Если в международной заявке содержатся указания относительно личности автора промышленного образца, его имя и адрес представляются в соответствии с Административной инструкцией.

(2) [*Описание*] Если в международной заявке содержится описание, оно касается тех признаков, которые видны на изображениях промышленного образца, и может не касаться технических характеристик функционирования промышленного образца или его возможного использования. Если описание превышает 100 слов, то взимается дополнительная пошлина, предусмотренная в Перечне пошлин.

(3) [*Притязание*] В заявлении, сделанном в соответствии со статьей 5(2)(а) Акта 1999 г., о том, что для целей установления даты подачи заявки на предоставление охраны на промышленный образец согласно законодательству той или иной Договаривающейся стороны законодательство этой Договаривающейся стороны требует наличия притязания, приводится точная формулировка требуемого притязания. Если международная заявка содержит притязание, формулировка этого притязания является такой, которая указана в вышеупомянутом заявлении.

Правило 12

Пошлины, имеющие отношение к международной заявке

(1) [*Предписанные пошлины*] (а) В связи с международной заявкой уплачиваются следующие пошлины:

(i) основная пошлина;

(ii) стандартная пошлина за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны, не сделавшей заявления в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или правилом 36(1), размер которой будет зависеть от заявления, сделанного согласно подпункту (с);

(iii) индивидуальная пошлина за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны, сделавшей заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или правилом 36(1);

(iv) пошлина за публикацию.

(б) Размеры стандартной пошлины за указание, упомянутой в подпункте (а)(ii), устанавливаются на следующих уровнях:

(i) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых не проводит никакой экспертизы по существенным основаниям, — первый;

(ii) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых проводит экспертизу по существенным основаниям, отличным от экспертизы по новизне, — второй;

(iii) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых проводит экспертизу по существенным основаниям, включая экспертизу на новизну, — третий.

(c) (i) Любая Договаривающаяся сторона, законодательство которой дает ей право на применение второго или третьего уровня согласно подпункту (b), может в заявлении уведомить об этом Генерального директора. Договаривающаяся сторона может также в своем заявлении конкретно указать, что она делает выбор в пользу применения второго уровня, даже если ее законодательство дает ей право на применение третьего уровня.

(ii) Любое заявление, которое делается согласно подпункту (i), вступает в силу через три месяца после его получения Генеральным директором или в какую-либо более позднюю дату, указанную в заявлении. Оно может также быть отозвано в любое время посредством уведомления, направляемого Генеральному директору, и в этом случае такой отзыв вступает в силу через месяц после его получения Генеральным директором или в какую-либо более позднюю дату, указанную в уведомлении. При отсутствии такого заявления или в случае отзыва заявления первый уровень будет считаться применимым к стандартной пошлине за указание в отношении этой Договаривающейся стороны.

(2) [*Сроки уплаты пошлин*] Пошлины, упомянутые в пункте (1), подлежат, с учетом пункта (3), уплате во время подачи международной заявки за тем исключением, что, если в международной заявке содержится ходатайство об отсрочке публикации, пошлина за публикацию может быть уплачена позже в соответствии с правилом 16(3)(a).

(3) [*Индивидуальная пошлина за указание, уплачиваемая двумя частями*] (a) В заявлении, сделанном согласно статье 7(2) Акта 1999 г. и правилу 36(1), может быть также отмечено, что индивидуальная пошлина за указание, подлежащая уплате в отношении соответствующей Договаривающейся стороны, состоит из двух частей, первая из которых подлежит уплате во время подачи международной заявки, а вторая – в более позднюю дату, которая устанавливается в соответствии с законодательством соответствующей Договаривающейся стороны.

(b) В тех случаях, когда применяется подпункт (a), ссылка в пункте (1)(iii) на индивидуальную пошлину за указание понимается как ссылка на первую часть индивидуальной пошлины за указание.

(c) Вторая часть индивидуальной пошлины за указание может, по выбору владельца, быть уплачена непосредственно соответствующему Ведомству, либо через Международное бюро. Если такая пошлина уплачивается непосредственно соответствующему Ведомству, такое Ведомство уведомляет об этом Международное бюро и Международное бюро вносит запись о таком уведомлении в Международный реестр. Если она уплачивается через Международное бюро, Международное бюро вносит

запись об уплате в Международный реестр и уведомляет об этом соответствующее Ведомство.

(d) Если вторая часть индивидуальной пошлины за указание не уплачена в течение установленного срока, соответствующее Ведомство уведомляет об этом Международное бюро и просит Международное бюро аннулировать международную регистрацию в Международном реестре в отношении соответствующей Договаривающейся стороны. Международное бюро действует соответствующим образом и уведомляет об этом владельца.

Правило 13

Подача международной заявки через Ведомство

(1) [*Дата получения Ведомством и пересылка в Международное бюро*] Если международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1999 г., подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя, Ведомство уведомляет заявителя о дате получения им заявки. Одновременно с пересылкой международной заявки в Международное бюро Ведомство уведомляет Международное бюро о дате получения им заявки. Ведомство уведомляет заявителя о том, что оно переслало международную заявку в Международное бюро.

(2) [*Пошлина за пересылку*] Ведомство, требующее уплаты пошлины за пересылку в соответствии со статьей 4(2) Акта 1999 г., уведомляет Международное бюро о размере такой пошлины, которая не должна превышать административные затраты в связи с получением и пересылкой международной заявки, и о сроке ее уплаты.

(3) [*Дата подачи международной заявки в случае не прямой подачи*] С учетом правила 14(2) датой подачи международной заявки, поданной через Ведомство, является:

(i) если международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г. – дата получения международной заявки этим Ведомством при условии, что она получена Международным бюро в течение одного месяца с этой даты;

(ii) в любом другом случае – дата получения международной заявки Международным бюро.

(4) *[Дата подачи в случае, если Договаривающаяся сторона заявителя требует проведения проверки на предмет соблюдения требований безопасности]* Несмотря на пункт (3), Договаривающаяся сторона, законодательство которой в то время, когда она становится стороной Акта 1999 г., требует проведения проверки на предмет соблюдения требований безопасности, может в заявлении уведомить Генерального директора о том, что упомянутый в этом пункте срок в один месяц заменяется сроком в шесть месяцев.

Правило 14

Экспертиза, проводимая Международным бюро

(1) *[Срок для исправления несоответствия требованиям]* Если Международное бюро устанавливает, что международная заявка на момент получения ее Международным бюро не соответствует установленным требованиям, оно предлагает заявителю внести необходимые исправления в течение трех месяцев с даты предложения, направленного Международным бюро.

(2) *[Несоответствия требованиям, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки]* Если в международной заявке на дату ее получения Международным бюро установлено несоответствие требованиям, которое определяется как несоответствие, влекущее за собой отсрочку даты подачи международной заявки, датой подачи является дата, в которую исправление такого несоответствия получено Международным бюро. Несоответствиями требованиям, которые определяются как несоответствия, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки, являются следующие:

(a) международная заявка составлена не на одном из предписанных языков;

(b) в международной заявке отсутствует любой из нижеследующих элементов:

(i) явное или подразумеваемое указание на то, что испрашивается международная регистрация в соответствии с Актом 1999 г. или Актом 1960 г.;

(ii) указания, позволяющие установить личность заявителя;

(iii) указания, достаточные для того, чтобы связаться с заявителем или его представителем, если таковой имеется;

(iv) изображение или, в соответствии со статьей 5(1)(iii) Акта 1999 г., экземпляр, каждого промышленного образца, являющегося предметом международной заявки;

(v) указание по крайней мере одной Договаривающейся стороны.

(3) [*Международная заявка, которая считается отпавшей; возмещение пошлин*] Если несоответствие требованиям, иное, чем несоответствие, упомянутое в статье 8(2)(b) Акта 1999 г., не исправляется в течение срока, упомянутого в пункте (1), эта международная заявка считается отпавшей, и Международное бюро возмещает любые пошлины, уплаченные в связи с этой заявкой, за вычетом суммы, соответствующей основной пошлине.

Правило 15

Регистрация промышленного образца в Международном реестре

(1) [*Регистрация промышленного образца в Международном реестре*] Если Международное бюро устанавливает, что международная заявка соответствует применимым к ней требованиям, оно регистрирует промышленный образец в Международном реестре и направляет свидетельство владельцу.

(2) [*Содержание сведений о регистрации*] Международная регистрация содержит:

- (i) все данные, содержащиеся в международной заявке, за исключением любого притязания на приоритет согласно правилу 7(5)(c), если срок между датой предшествующей подачи и датой подачи указанной международной заявки превышает шесть месяцев;
- (ii) любое изображение промышленного образца;
- (iii) дату международной регистрации;
- (iv) номер международной регистрации;
- (v) соответствующий класс Международной классификации, определяемый Международным бюро.

Правило 16

Отсрочка публикации

(1) [*Максимальный срок отсрочки*] (a) Предписанный срок отсрочки публикации в отношении международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1999 г., составляет 30 месяцев с даты подачи или, в случае заявления притязания на приоритет, с даты приоритета соответствующей заявки.

(b) Максимальный срок отсрочки публикации в отношении международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1960 г. или как Актом 1999 г., так и Актом 1960 г., составляет 12 месяцев с даты подачи или, в случае заявления притязания на приоритет, с даты приоритета соответствующей заявки.

(2) [*Срок для отзыва указания в случае, если в соответствии с применимым законодательством отсрочка невозможна*] Упомянутый в статье 11(3)(i) Акта 1999 г. срок для отзыва заявителем указания Договаривающейся стороны, по законодательству которой отсрочка публикации не разрешается, составляет один месяц с даты уведомления, направленного Международным бюро.

(3) [*Срок для уплаты пошлины за публикацию*] (a) Пошлина за публикацию, упомянутая в правиле 12(1)(a)(iv), уплачивается не позднее, чем за три недели до истечения срока отсрочки, примененного в соответствии со статьей 11(2) Акта 1999 г. или статьей (6)(4)(a) Акта 1960 г., или не позднее, чем за три недели до того, как срок отсрочки считается истекшим в соответствии со статьей 11(4)(a) Акта 1999 г. или статьей 6(4)(b) Акта 1960 г.

(b) За три месяца до истечения срока отсрочки публикации, упомянутого в подпункте (a), Международное бюро путем направления неофициального уведомления напоминает владельцу международной регистрации, когда это применимо, о дате, к которой уплачивается пошлина за публикацию, упомянутая в подпункте (a).

(4) [*Срок для представления изображений и регистрация изображений*] (a) если вместо изображений в соответствии с правилом 10 представляются натурные образцы, эти изображения представляются не позднее, чем за три месяца до истечения срока для уплаты пошлины за публикацию, установленного согласно пункту (3)(a).

(b) При условии соблюдения требований правила 9(1) и (2) Международное бюро регистрирует в Международном реестре любое изображение, представленное в соответствии с подпунктом (a).

(5) [*Несоблюдение требований*] Если требования пунктов (3) и (4) не соблюдены, международная регистрация аннулируется и не публикуется.

Правило 17

Публикация международной регистрации

(1) [*Сроки публикации*] Международная регистрация публикуется:
(i) немедленно после регистрации, если заявитель просит об этом;

(ii) немедленно после даты, в которую срок отсрочки истек или считается истекшим, если получено ходатайство об отсрочке публикации и если это ходатайство не оставлено без внимания;

(iii) в любом другом случае – через шесть месяцев после даты международной регистрации, либо в возможно короткие сроки после этого.

(2) [*Содержание публикации*] Публикация международной регистрации в «Бюллетене» содержит:

(i) данные, внесенные в Международный реестр;

(ii) изображение или изображения промышленного образца;

(iii) в случае, если публикация отсрочена, указание даты, в которую срок отсрочки истек или считается истекшим.

ГЛАВА 3

ОТКАЗЫ И ПРИЗНАНИЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ

Правило 18

Уведомление об отказе

(1) [*Срок для уведомления об отказе*] (a) Предписанный срок для уведомления об отказе в признании действия международной регистрации в соответствии со статьей 12(2) Акта 1999 г. или статьей 8(1) Акта 1960 г. составляет шесть месяцев с даты публикации международной регистрации, предусмотренной правилом 26(3).

(b) Несмотря на подпункт (a), любая Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, или законодательство которой предусматривает возможность возражения против предоставления охраны, может в заявлении уведомить Генерального директора о том, что, когда это указано в соответствии с Актом 1999 г., срок в шесть месяцев, упомянутый в указанном подпункте, заменяется сроком в 12 месяцев.

(c) В заявлении, упомянутом в подпункте (b), может также указываться, что международная регистрация имеет действие, упомянутое в статье 14(2)(a) Акта 1999 г., начиная самое позднее:

(i) с указанного в заявлении момента времени, который может наступить после даты, упомянутой в этой статье, но не позднее, чем через шесть месяцев после указанной даты; либо

(ii) с момента предоставления охраны согласно законодательству соответствующей Договаривающейся стороны в случаях, если решение о предоставлении охраны было непреднамеренно не сообщено в сроки, применимые согласно подпунктам (a) или (b); в таком случае, Ведомство соответствующей Договаривающейся стороны уведомляет об

этом Международное бюро и старается в короткий срок после этого сообщить о таком решении владельцу международной регистрации.

(2) [*Уведомление об отказе*] (а) Уведомление о любом отказе относится к одной международной регистрации, датируется и подписывается Ведомством, направляющим уведомление.

(b) Уведомление содержит или указывает:

- (i) Ведомство, направляющее уведомление;
- (ii) номер международной регистрации;
- (iii) все мотивы, являющиеся основанием для отказа, вместе со ссылкой на соответствующие основные положения законодательства;
- (iv) если мотивы, являющиеся основанием для отказа, связаны со сходством с промышленным образцом, являвшимся предметом предшествующей национальной, региональной или международной заявки или регистрации, дату подачи и номер заявки, дату приоритета (если таковая имеется), дату и номер (если таковой имеется) регистрации, копию изображения предшествующего промышленного образца (если это изображение доступно для публики) и имя и адрес владельца вышеупомянутого промышленного образца, как это предусмотрено в Административной инструкции;
- (v) если отказ не относится ко всем промышленным образцам, являющимся предметом международной регистрации, то образцы, к которым он относится или не относится;
- (vi) указание на то, может ли отказ быть пересмотрен или обжалован, и, если это так, то разумный, с учетом обстоятельств, срок для подачи любой просьбы о пересмотре или для обжалования отказа и указание органа, в который подается такая просьба о пересмотре или апелляция, с указанием, когда это применимо, того, что просьба о пересмотре или апелляция должны подаваться через посредство представителя, имеющего адрес в пределах территории Договаривающейся стороны, Ведомство которой вынесло решение об отказе; и
- (vii) дату вынесения решения об отказе.

(3) [*Уведомление о разделении Международной регистрации*] В случаях, когда вслед за уведомлением об отказе в соответствии со статьей 13(2) Акта 1999 г. проводится разделение международной регистрации в присутствии Ведомства указанной Договаривающейся стороны с целью снятия мотива отказа, изложенного в этом уведомлении, Ведомство сообщает Международному бюро такие сведения о разделении, которые указаны в Административной инструкции.

(4) [*Уведомление об отзыве отказа*] (а) Уведомление об отзыве отказа относится к одной международной регистрации, датируется и подписывается Ведомством, направляющим уведомление.

- (b) Уведомление содержит или указывает:
- (i) Ведомство, направляющее уведомление;
 - (ii) номер международной регистрации;
 - (iii) если отзыв не относится ко всем промышленным образцам, на которые распространяется отказ, то образцы, к которым он относится или не относится;
 - (iv) дату, с которой международная регистрация начала действовать с точки зрения предоставления охраны в соответствии с применимым законодательством; и
 - (v) дату отзыва отказа.
- (c) Если международная регистрация была изменена согласно процедуре Ведомства, то в уведомлении также содержатся или указываются все изменения.

(5) [*Внесение записи*] Международное бюро вносит в Международный реестр запись о любом уведомлении, полученном в соответствии с пунктом (1)(c)(ii), (2) или (4), указывая в случае уведомления об отказе дату, в которую уведомление об отказе было отправлено Международному бюро.

(6) [*Пересылка экземпляров уведомлений*] Международное бюро пересылает владельцу экземпляры уведомлений, полученных в соответствии с пунктом 1(c)(ii), (2) или (4).

Правило 18bis

Заявление о предоставлении охраны

(1) [*Заявление о предоставлении охраны, когда не направлено никакого уведомления относительно отказа*] (a) Ведомство, не направившее уведомление об отказе, может в течение срока, применимого согласно правилу 18(1)(a) или (b), направить в Международное бюро заявление насчет предоставления охраны промышленным образцам или некоторым из промышленных образцов, в зависимости от обстоятельств, являющимся предметом международной регистрации в соответствующей Договаривающейся стороне, при том понимании, что, если применяется правило 12(3), предоставление охраны будет обусловлено выплатой второй части индивидуальной пошлины за указание.

- (b) В заявлении указывается:
- (i) Ведомство, делающее это заявление;
 - (ii) номер международной регистрации;
 - (iii) если заявление не относится ко всем промышленным образцам, являющимся предметом международной регистрации, – те образцы, к которым оно относится;

(iv) дата, с которой международная регистрация начала или начнет действовать с точки зрения предоставления охраны в соответствии с применимым законодательством; и

(v) дата заявления.

(c) Если международная регистрация была изменена согласно процедуре Ведомства, то в заявлении также содержатся или указываются все изменения.

(d) Несмотря на подпункт (a), если применяется правило 18(c)(i) или (ii), в зависимости от обстоятельств, или если охрана предоставляется промышленным образцам после внесения изменений согласно процедуре Ведомства, то упомянутое Ведомство должно направить в Международное бюро заявление, о котором говорится в подпункте (a).

(e) Применимым сроком, о котором говорится в подпункте (a), является срок, разрешенный согласно правилу 18(1)(c)(i) или (ii), в зависимости от обстоятельств, для наступления действия предоставления охраны в соответствии с применимым законодательством в отношении указания Договаривающейся стороны, сделавшей заявление согласно одному из вышеуказанных правил.

(2) [*Заявление о предоставлении охраны после отказа*] (a) Ведомство, которое направило уведомление об отказе и которое решило отозвать такой отказ либо частично, либо полностью, может – вместо уведомления об отзыве отказа в соответствии с правилом 18(4)(a) – направить в Международное бюро заявление насчет предоставления охраны промышленным образцам или некоторым из промышленных образцов, в зависимости от конкретного случая, являющимся предметом международной регистрации в соответствующей Договаривающейся стороне, при том понимании, что, если применяется правило 12(3), предоставление охраны будет обусловлено выплатой второй части индивидуальной пошлины за указание.

(b) В заявлении указывается:

(i) Ведомство, делающее уведомление;

(ii) номер международной регистрации;

(iii) если заявление не относится ко всем промышленным образцам, являющимся предметом международной регистрации, то образцы, к которым оно относится или не относится;

(iv) дата, с которой международная регистрация начала действовать с точки зрения предоставления охраны в соответствии с применимым законодательством; и

(v) дата заявления.

(c) Если международная регистрация была изменена согласно процедуре Ведомства, то в заявлении также содержатся или указываются все изменения.

(3) [*Запись, информация в адрес владельца и пересылка копий*] Международное бюро заносит в Международный реестр любое заявление, полученное согласно настоящему правилу, информирует об этом владельца и, если заявление было передано или может быть воспроизведено в виде конкретного документа, пересылает владельцу копию этого документа.

Правило 19

Отказы с несоблюдением требований

(1) [*Уведомление, не рассматриваемое в качестве такового*]

(a) Уведомление об отказе не рассматривается Международным бюро в качестве такового и не заносится в Международный реестр:

(i) если в нем не указан номер соответствующей международной регистрации, если только иные указания, содержащиеся в уведомлении, не позволяют идентифицировать эту регистрацию;

(ii) если в нем не указаны никакие основания для отказа; или

(iii) если оно направлено Международному бюро после истечения срока, применимого в соответствии с правилом 18(1).

(b) Если применяется подпункт (a), то Международное бюро, если только оно не в состоянии идентифицировать соответствующую международную регистрацию, пересылает экземпляр уведомления владельцу, информирует одновременно владельца и Ведомство, направившее уведомление, о том, что это уведомление об отказе не рассматривается Международным бюро в качестве такового и не занесено в Международный реестр, и указывает причины этого.

(2) [*Уведомление с несоблюдением требований*] Если уведомление об отказе:

(i) не подписано от имени Ведомства, сообщившего об отказе, или не соответствует требованиям, установленным согласно правилу 2;

(ii) не соответствует, когда это применимо, требованиям правила 18(2)(b)(iv);

(iii) не указывает, когда это применимо, орган, в который подается такая просьба о пересмотре или апелляция, и разумный, с учетом обстоятельств, срок для подачи такой просьбы или для обжалования (правило 18(2)(b)(vi));

(iv) не указывает дату вынесения решения об отказе (правило 18(2)(b)(vii)),

(v) то Международное бюро, тем не менее, вносит запись об отказе в Международный реестр и пересылает экземпляр уведомления владельцу. При наличии соответствующей просьбы со стороны владельца Международное бюро предлагает Ведомству, сообщившему об отказе, незамедлительно внести исправления в его уведомление.

Правило 20

Признание недействительности в указанных Договаривающихся сторонах

(1) [*Содержание уведомления о признании недействительности*] Если международная регистрация признается недействительной в той или иной указанной Договаривающейся стороне и недействительность не может быть более пересмотрена или обжалована, Ведомство Договаривающейся стороны, компетентный орган которой вынес решение о признании международной регистрации недействительной, если Ведомству известно о признании такой регистрации недействительной, уведомляет об этом Международное бюро. Уведомление указывает:

- (i) орган, вынесший решение о недействительности;
- (ii) тот факт, что решение о недействительности не может быть более обжаловано;
- (iii) номер международной регистрации;
- (iv) если недействительность не относится ко всем промышленным образцам, являющимся предметом международной регистрации, то образцы, к которым она относится или не относится;
- (v) дату вынесения решения о недействительности и дату его вступления в силу.

(2) [*Запись о недействительности*] Международное бюро вносит в Международный реестр запись о недействительности вместе со сведениями, содержащимися в уведомлении о недействительности.

ГЛАВА 4

ИЗМЕНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ

Правило 21

Запись об изменении

(1) [*Представление ходатайства*] (a) Ходатайство о внесении записи представляется Международному бюро на соответствующем официальном бланке, если это ходатайство относится к любому из следующих положений:

- (i) изменению владельца международной регистрации в отношении всех или некоторых промышленных образцов, являющихся предметом международной регистрации;
- (ii) изменению имени или адреса владельца;
- (iii) отказу от международной регистрации в отношении любой или всех из указанных Договаривающихся сторон;

(iv) ограничению действия международной регистрации – в отношении любой или всех из указанных Договаривающихся сторон – одним или несколькими из промышленных образцов, являющихся предметом международной регистрации.

(b) Ходатайство представляется и подписывается владельцем; однако ходатайство о внесении записи об изменении владельца может быть представлено новым владельцем при условии, что оно:

- (i) подписано владельцем; или
- (ii) подписано новым владельцем и сопровождается справкой компетентного органа Договаривающейся стороны владельца о том, что новый владелец является правопреемником владельца.

(2) [*Содержание ходатайства*] Ходатайство о внесении записи об изменении, наряду с испрашиваемым изменением, содержит или указывает:

- (i) номер соответствующей международной регистрации;
- (ii) имя владельца, если только изменение не касается имени или адреса представителя;
- (iii) в случае изменения владельца международной регистрации – имя и адрес, представленные в соответствии с Административной инструкцией, а также адрес электронной почты нового владельца международной регистрации;
- (iv) в случае изменения владельца международной регистрации – Договаривающуюся сторону или Договаривающиеся стороны, в отношении которых новый владелец удовлетворяет условиям, необходимым для того, чтобы быть владельцем международной регистрации;
- (v) в случае изменения владельца международной регистрации, которое не относится ко всем промышленным образцам и ко всем Договаривающимся сторонам, – номера промышленных образцов и указанные Договаривающиеся стороны, к которым относится изменение владельца; и
- (vi) сумму уплачиваемых пошлин и способ платежа, либо указания о снятии необходимой суммы пошлин со счета, открытого в Международном бюро, и идентификацию стороны, осуществляющей оплату или дающей указания.

(3) [*Неприемлемое ходатайство*] Изменение владельца международной регистрации не может быть внесено в виде записи в отношении указанной Договаривающейся стороны, если эта Договаривающаяся сторона не связана положениями Акта, которыми связана Договаривающаяся сторона или одна из Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с пунктом 2(iv).

(4) [*Ходатайство с несоответствием требованиям*] Если ходатайство не соответствует применимым требованиям, Международное бюро уведомляет об этом факте владельца и – если ходатайство было представлено лицом, утверждающим, что оно является новым владельцем, – это лицо.

(5) [*Срок, в течение которого разрешено исправлять несоответствие требованиям*] Несоответствие требованиям может быть исправлено в течение трех месяцев с даты уведомления Международным бюро о несоответствии требованиям. Если нарушение не исправлено в течение вышеупомянутых трех месяцев, делопроизводство по ходатайству считается прекращенным, и Международное бюро уведомляет об этом одновременно владельца и, если ходатайство было представлено лицом, утверждающим, что оно является новым владельцем, это лицо, и возмещает плательщику любые уплаченные пошлины за вычетом суммы, соответствующей половине надлежащих пошлин.

(6) [*Запись и уведомление об изменении*] (a) При условии, что ходатайство соответствует всем требованиям, Международное бюро оперативно вносит запись об изменении в Международный реестр и информирует об этом владельца. Если вносится запись об изменении владельца, Международное бюро информирует как нового, так и прежнего владельца.

(b) Запись об изменении осуществляется на дату получения Международным бюро ходатайства, удовлетворяющего применимым требованиям. Если, однако, в ходатайстве указывается, что запись об изменении должна быть внесена после какого-либо другого изменения или после продления международной регистрации, Международное бюро действует соответствующим образом.

(7) [*Запись о частичном изменении владельца*] Запись об уступке или иной передаче международной регистрации в отношении только некоторых из промышленных образцов или только некоторых из указанных Договаривающихся сторон вносится в Международный реестр под номером международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом; любая переуступленная или переданная иным способом часть аннулируется под номером вышеупомянутой международной регистрации и отражается в виде записи об отдельной международной регистрации. Эта отдельная международная регистрация имеет номер международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом, вместе с заглавной буквой.

(8) [*Запись о слиянии международных регистраций*] Если в результате частичного изменения владельца одно и то же лицо становится владельцем двух или более международных регистраций, то по просьбе указанного лица производится слияние этих регистраций и пункты (1) – (6) применяются *mutatis mutandis*. Международной регистрации, возникшей в результате слияния, присваивается номер международной регистрации, часть которой

была переуступлена или передана иным способом, вместе, когда это применимо, с заглавной буквой.

Правило 21bis

Заявление о том, что изменение владельца не имеет никакого действия

(1) [*Заявление и его действие*] Ведомство указанной Договаривающейся стороны может заявить, что изменение владельца, занесенное в Международный реестр, не имеет никакого действия в упомянутой Договаривающейся стороне. Действие такого заявления заключается в том, что в отношении упомянутой Договаривающейся стороны соответствующая международная регистрация остается на имя лица, передающего право (цедента).

(2) [*Содержание заявления*] Заявление, упомянутое в пункте (1), указывает:

(a) причины, по которым изменение владельца не имеет никакого действия;

(b) соответствующие основные положения законодательства;

(c) если заявление относится не ко всем промышленным образцам, являющимся предметом изменения владельца, то те образцы, к которым оно относится; и

(d) указание на то, может ли такое заявление быть пересмотрено или обжаловано, и, если это так, то разумный, с учетом обстоятельств, срок для подачи любой просьбы о пересмотре или для обжалования заявления и указание органа, в который подается такая просьба о пересмотре или апелляция, с указанием, когда это применимо, того, что просьба о пересмотре или апелляция должны подаваться через посредство представителя, имеющего адрес в пределах территории Договаривающейся стороны, Ведомство которой сделало заявление.

(3) [*Срок для заявления*] Заявление, упомянутое в пункте (1), направляется в Международное бюро в течение шести месяцев с даты публикации указанного изменения владельца либо в течение применимого срока отказа в соответствии со статьей 12(2) Акта 1999 г. или статьей 8(1) Акта 1960 г., в зависимости от того, какой из них истекает позднее.

(4) [*Запись и уведомление о заявлении; вытекающее отсюда изменение в Международном реестре*] Международное бюро производит в Международном реестре запись о любом заявлении, сделанном в соответствии с пунктом (3), и вносит изменение в Международный реестр, на основании чего та часть международной регистрации, которая была предметом указанного заявления, записывается как отдельная международная регистрация на имя прежнего владельца (цедента). Международное бюро уведомляет об этом прежнего владельца (цедента) и нового владельца (цессионария).

(5) [*Отзыв заявления*] Любое заявление, сделанное в соответствии с пунктом (3), может быть отозвано, частично или полностью. Об отзыве заявления уведомляется Международное бюро, которое производит запись об этом в Международном реестре. Международное бюро вносит соответствующее изменение в Международный реестр и уведомляет об этом прежнего владельца (цедента) и нового владельца (цессионария).

Правило 22

Исправления в Международном реестре

(1) [*Исправление*] Если Международное бюро, действуя *ex officio* или по просьбе владельца, считает, что в Международном реестре имеется ошибка, относящаяся к международной регистрации, оно вносит соответствующее изменение в Реестр и уведомляет об этом владельца.

(2) [*Отказ в признании действия исправления*] Ведомство любой указанной Договаривающейся стороны имеет право заявить в уведомлении в адрес Международного бюро о том, что оно отказывается признать действие исправления. Правила 18 и 19 применяются *mutatis mutandis*.

*ГЛАВА 5**ПРОДЛЕНИЯ**Правило 23**Неофициальное уведомление об истечении срока действия*

За шесть месяцев до истечения пятилетнего срока действия Международное бюро направляет владельцу и представителю, если таковой имеется, уведомление с указанием даты истечения срока действия международной регистрации. Факт неполучения указанного уведомления не является оправданием несоблюдения любых сроков в соответствии с правилом 24.

*Правило 24**Подробности в отношении продления*

(1) [Пошлины] (a) Международная регистрация продлевается при условии, что уплачиваются следующие пошлины:

(i) основная пошлина;

(ii) обычная пошлина за указание в отношении каждой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1999 г., которая не сделала заявления согласно статье 7(2) Акта 1999 г., и каждой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1960 г., в отношении которой должна продлеваться международная регистрация;

(iii) индивидуальная пошлина за указание в отношении каждой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1999 г., которая сделала заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. и в отношении которой должна продлеваться международная регистрация;

(b) Размеры пошлин, упомянутых в подпунктах (i) и (ii) подпункта (a), указываются в Перечне пошлин и сборов.

(c) Уплата пошлин, упомянутых в подпункте (a), производится самое позднее в дату, в которую должно быть осуществлено продление международной регистрации. Однако она может быть произведена и в течение шести месяцев с даты, в которую должно быть осуществлено продление международной регистрации, при условии, что одновременно с этим уплачивается дополнительный сбор, указанный в Перечне пошлин и сборов.

(d) Если какой-либо платеж, осуществленный для целей продления, получен Международным бюро раньше, чем за три месяца до даты, в которую должно быть осуществлено продление международной регистрации, он считается полученным за три месяца до этой даты.

(2) [Другие подробности] (a) Если владелец не желает продлевать международную регистрацию:

(i) в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны; или

(ii) в отношении любого из промышленных образцов, являющихся предметом международной регистрации, то уплата требуемых пошлин сопровождается заявлением с указанием Договаривающейся стороны или номеров промышленных образцов, в отношении которых международная регистрация продлению не подлежит.

(b) Если владелец желает продлить международную регистрацию в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны, несмотря на то, что максимальный срок охраны для промышленных образцов в этой Договаривающейся стороне истек, уплата требуемых пошлин, включая, в зависимости от конкретного случая, обычную пошлину за указание или индивидуальную пошлину за указание в отношении этой Договаривающейся стороны, сопровождается заявлением о том, что в Международный реестр должна быть внесена запись о продлении международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны.

(c) Если владелец желает продлить международную регистрацию в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны, несмотря на факт внесения в Международный реестр записи об отказе в отношении этой Договаривающейся стороны применительно ко всем соответствующим промышленным образцам, уплата требуемых пошлин, включая, в зависимости от конкретного случая, обычную пошлину за указание или индивидуальную пошлину за указание в отношении этой Договаривающейся стороны, сопровождается заявлением, в котором указывается, что в Международный реестр должна быть внесена запись о продлении международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны.

(d) Международная регистрация не может быть продлена в отношении любой указанной Договаривающейся стороны, в отношении которой была произведена запись о недействительности применительно ко всем промышленным образцам согласно правилу 20 или запись об отказе согласно правилу 21. Международная регистрация не может быть продлена в отношении любой указанной Договаривающейся стороны применительно к тем промышленным образцам, в отношении которых была произведена запись о недействительности в этой Договаривающейся стороне согласно правилу 20 или запись об ограничении действия международной регистрации согласно правилу 21.

(3) [*Недостаточные пошлины*] (a) Если сумма полученных пошлин меньше суммы, требуемой для продления, Международное бюро оперативно уведомляет об этом одновременно и владельца, и представителя, если таковой имеется. В уведомлении указывается недостающая сумма.

(b) Если по истечении шестимесячного срока, упомянутого в пункте 1(c), сумма полученных пошлин остается меньше суммы, требуемой для продления, Международное бюро не производит запись о продлении,

возмещает полученную сумму и уведомляет об этом владельца и представителя, если таковой имеется.

Правило 25

Запись о продлении; свидетельство

(1) [*Запись о продлении и дата вступления этого продления в силу*] Запись о продлении производится в Международном реестре с даты, в которую это продление должно быть осуществлено, даже если требуемые для продления пошлины уплачиваются в течение льготного периода, упомянутого в правиле 24(1)(с).

(2) [*Свидетельство*] Международное бюро направляет владельцу свидетельство о продлении.

ГЛАВА 6

ПУБЛИКАЦИЯ

Правило 26

Публикация

(1) [*Информация, касающаяся международных регистраций*] Международное бюро публикует в «Бюллетене» соответствующие сведения о:

- (i) международных регистрациях в соответствии с правилом 17;
- (ii) отказах с указанием того, имеется ли возможность пересмотра или обжалования, но без указания оснований для отказа, и других сообщениях, о которых внесена запись в соответствии с правилами 18(5) и 18*bis*(3);
- (iii) недействительности, о которой произведена запись в соответствии с правилом 20(2);
- (iv) изменениях владельца и слияниях, изменениях имени или адреса владельца, отказах и ограничениях, о которых произведена запись в соответствии с правилом 21;
- (v) исправлениях, осуществленных в соответствии с правилом 22;
- (vi) продлениях, о которых произведена запись в соответствии с правилом 25(1);
- (vii) международных регистрациях, которые не были продлены;

(viii) аннулированиях, о которых произведена запись в соответствии с правилом 12(3)d;

(ix) заявлениях о том, что изменение владельца не имеет никакого действия, и отзыве таких заявлений, о которых произведена запись в соответствии с правилом 21*bis*.

(2) [*Информация, касающаяся заявлений; другая информация*] Международное бюро публикует на веб-сайте Организации любое заявление, сделанное Договаривающейся стороной в соответствии с Актом 1999 г., Актом 1960 г. или настоящей Инструкцией, а также список дней, в которые Международное бюро будет закрыто для публики в текущем и следующем календарном году.

(3) [*Способ публикации «Бюллетеня»*] (a) Бюллетень публикуется на веб-сайте Организации. Считается, что публикация каждого выпуска «Бюллетеня» заменяет направление «Бюллетеня», упомянутое в статьях 10(3)(b) и 16(4) Акта 1999 г. и в статье 6(3)(b) Акта 1960 г., и для целей статьи 8(2) Акта 1960 г. каждый выпуск «Бюллетеня» считается полученным каждым соответствующим Ведомством в дату его публикации на веб-сайте Организации.

ГЛАВА 7

ПОШЛИНЫ

Правило 27

Размеры и уплата пошлин

(1) [*Размеры пошлин*] Размеры пошлин, взимаемых в соответствии с Актом 1999 г., Актом 1960 г. и настоящей Инструкцией, помимо индивидуальных пошлин за указание, упомянутых в правиле 12(1)(a)(iii), указываются в Перечне пошлин и сборов, который прилагается к настоящей Инструкции и является ее неотъемлемой частью.

(2) [*Платежи*] (a) С учетом подпункта (b) и правила 12(3)(c) пошлины уплачиваются непосредственно Международному бюро.

(b) Если международная заявка подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя, то пошлины, уплачиваемые в связи с этой заявкой, могут быть уплачены через это Ведомство, если оно берет на себя сбор и пересылку таких пошлин и если заявитель или владелец выражает такое пожелание. Любое Ведомство, которое берет на себя сбор и пересылку пошлин, уведомляет об этом Генерального директора.

(3) [*Способы платежа*] Пошлины уплачиваются Международному бюро в соответствии с Административной инструкцией.

(4) [*Указания, сопровождающие уплату*] При уплате любой пошлины Международному бюро должны быть указаны:

- (i) до международной регистрации – имя заявителя, соответствующий промышленный образец и назначение платежа;
- (ii) после международной регистрации – имя владельца, номер соответствующей международной регистрации и назначение платежа.

(5) [*Дата платежа*] (a) С учетом правила 24(1)(d) и подпункта (b) любая пошлина считается уплаченной Международному бюро в день, в который Международное бюро получает требуемую сумму.

(b) Если требуемая сумма имеется в наличии на открытом в Международном бюро счете и Бюро получило от владельца счета указания о ее снятии, пошлина считается уплаченной Международному бюро в день, в который Международное бюро получает международную заявку, ходатайство о внесении записи об изменении или указание о продлении международной регистрации.

(6) [*Изменение размера пошлин*] (a) Если международная заявка подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя и если размер подлежащих уплате пошлин за подачу международной заявки меняется в период между, с одной стороны, датой, в которую международная заявка была получена Ведомством, и, с другой, датой получения Международным бюро международной заявки, применяется пошлина, действовавшая в первую дату.

(b) В случае, если размер подлежащих уплате пошлин за продление международной регистрации меняется в период между датой оплаты и датой продления, применяется пошлина, действовавшая в дату уплаты или в дату, которая в соответствии с правилом 24(1)(d) считается датой уплаты. Если уплата производится после даты продления, применяется пошлина, действовавшая в дату продления.

(c) В случае изменения размера любой пошлины, помимо пошлин, упомянутых в подпунктах (a) и (b), применяется размер пошлины, действовавший на дату получения пошлины Международным бюро.

Правило 28
Валюта платежей

(1) [*Обязанность использовать швейцарскую валюту*] Все платежи, производимые Международному бюро в соответствии с настоящей Инструкцией, производятся в швейцарской валюте, независимо от того, что, если уплата производится через то или иное Ведомство, такое Ведомство могло взыскать эти пошлины в другой валюте.

(2) [*Установление размера индивидуальной пошлины за указание в швейцарской валюте*] (a) Если Договаривающаяся сторона в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или правилом 36(1) делает заявление о том, что она желает получать индивидуальную пошлину за указание, размер этой пошлины, указываемый Международному бюро, приводится в валюте, используемой ее Ведомством.

(b) Если пошлина указывается в заявлении, упомянутом в подпункте (a), в валюте иной, чем швейцарская, Генеральный директор после консультации с Ведомством соответствующей Договаривающейся стороны устанавливает размер этой пошлины в швейцарской валюте на основе официального обменного курса Организации Объединенных Наций.

(c) Если в течение более трех месяцев подряд официальный обменный курс Организации Объединенных Наций между швейцарской валютой и той валютой, в которой Договаривающейся стороной указан размер индивидуальной пошлины за указание, увеличивается или уменьшается по крайней мере на 5% по отношению к последнему обменному курсу, использованному для установления размера этой пошлины в швейцарской валюте, Ведомство этой Договаривающейся стороны может обратиться к Генеральному директору с просьбой установить новый размер этой пошлины в швейцарской валюте в соответствии с официальным обменным курсом Организации Объединенных Наций, существующим на день, предшествующий дню обращения с просьбой. Генеральный директор действует соответствующим образом. Новый размер пошлины применяется с даты, устанавливаемой Генеральным директором, при условии, что такая дата устанавливается в период между одним и двумя месяцами после даты публикации вышеупомянутого размера пошлины на веб-сайте Организации.

(d) Если в течение более трех месяцев подряд официальный обменный курс Организации Объединенных Наций между швейцарской валютой и той валютой, в которой Договаривающейся стороной указан размер индивидуальной пошлины за указание, увеличивается или уменьшается по крайней мере на 10% по отношению к последнему обменному курсу, использованному для установления размера этой пошлины в швейцарской валюте, Генеральный директор устанавливает новый размер этой пошлины в швейцарской валюте в соответствии с официальным обменным курсом Организации Объединенных Наций. Новый размер пошлины применяется с

даты, устанавливаемой Генеральным директором, при условии, что такая дата устанавливается в период между одним и двумя месяцами после даты публикации вышеупомянутого размера пошлины на веб-сайте Организации.

Правило 29

Зачисление пошлин на счета соответствующих Договаривающихся сторон

Любая стандартная пошлина за указание или индивидуальная пошлина за указание, уплачиваемая Международному бюро в отношении определенной Договаривающейся стороны, зачисляется на открытый Международным бюро счет данной Договаривающейся стороны в течение месяца, следующего за месяцем, во время которого была внесена запись о международной регистрации или ее продлении, за которую была уплачена эта пошлина, или, что касается второй части индивидуальной пошлины за указание, – незамедлительно после ее получения Международным бюро.

ГЛАВА 8 [Исключена]

Правило 30 [Исключено]

Правило 31 [Исключено]

ГЛАВА 9

ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило 32

Выписки, копии и информация об опубликованных международных регистрациях

(1) [Методика] При условии уплаты пошлины, размер которой устанавливается в Перечне пошлин и сборов, любое лицо может получить от Международного бюро в отношении любой опубликованной международной регистрации:

- (i) выписки из Международного реестра;
- (ii) заверенные копии записей, произведенных в Международном реестре, или позиций в досье международной регистрации;
- (iii) незаверенные копии записей, внесенных в Международный реестр, или пунктов в досье международной регистрации;

- (iv) письменную информацию о содержании Международного реестра или досье международной регистрации;
- (v) фотографию натурального образца.

(2) [*Освобождение от засвидетельствования, легализации или любого другого удостоверения подлинности*] В отношении документа, упомянутого в пункте (1)(i) и (ii), имеющего печать Международного бюро и подпись Генерального директора или лица, действующего от его имени, никакой орган любой Договаривающейся стороны не может требовать засвидетельствования, легализации или любого другого удостоверения подлинности такого документа, печати или подписи любым другим лицом или органом. Настоящий пункт применяется *mutatis mutandis* к свидетельству о международной регистрации, упомянутому в правиле 15(1).

Правило 33

Внесение поправок в определенные правила

(1) [*Требование единогласия*] Для внесения поправок в нижеследующие положения настоящей Инструкции требуется единогласие Договаривающихся сторон, связанных Актом 1999 г.:

- (i) правило 13(4);
- (ii) правило 18(1).

(2) [*Требование большинства в четыре пятых*] Для внесения поправок в нижеследующие положения Инструкции и в пункт (3) настоящего правила требуется большинство в четыре пятых Договаривающихся сторон, связанных Актом 1999 г.:

- (i) правило 7(7);
- (ii) правило 9(3)(b);
- (iii) правило 16(1)(a);
- (iv) правило 17(1)(iii).

(3) [*Процедура*] Любое предложение о внесении поправок в какое-либо положение, упомянутое в пункте (1) или (2), направляется всем Договаривающимся сторонам по крайней мере за два месяца до открытия сессии Ассамблеи, которая призвана принять решение по такому предложению.

Правило 34
Административная инструкция

(1) [*Принятие Административной инструкции; вопросы, регулируемые ею*] (а) Генеральный директор принимает Административную инструкцию. Генеральный директор может изменять ее. Генеральный директор консультируется с Ведомствами Договаривающихся сторон относительно предлагаемой Административной инструкции или предлагаемых изменений к ней.

(b) Административная инструкция касается вопросов, в отношении которых в настоящей Инструкции имеются прямые ссылки на такую Инструкцию, а также деталей применения настоящей Инструкции.

(2) [*Контроль со стороны Ассамблеи*] Ассамблея может предложить Генеральному директору изменить любое положение Административной инструкции, и Генеральный директор действует в соответствии с такой просьбой.

(3) [*Публикация и дата вступления в силу*] (а) Административная инструкция и любое изменение к ней публикуются на веб-сайте Организации.

(b) В каждой публикации указывается дата, в которую публикуемые положения вступают в силу. Даты могут быть разными для разных положений при условии, что никакое положение не может быть объявлено действующим до его публикации на веб-сайте Организации.

(4) [*Коллизия с положениями Акта 1999 г., Акта 1960 г. или настоящей Инструкции*] В случае коллизии между, с одной стороны, любым положением Административной инструкции и, с другой, любым положением Акта 1999 г., Акта 1960 г. или настоящей Инструкции преимущественную силу имеют последние.

Правило 35
Заявления Договаривающихся сторон Акта 1999 г.

(1) [*Заявления и их вступление в силу*] Статья 30(1) и (2) Акта 1999 г. применяется *mutatis mutandis* к любому заявлению согласно правилам 8(1), 9(3)(a), 13(4) или 18(1)(b) и к его вступлению в силу.

(2) [*Отзыв заявлений*] Любое заявление, упомянутое в пункте (1), может быть отозвано в любое время путем направления уведомления Генеральному директору. Такой отзыв вступает в силу по получении Генеральным директором уведомления об отзыве или в какую-либо более позднюю дату, указанную в уведомлении. В случае заявления, которое делается в соответствии с правилом 18(1)(b), отзыв не затрагивает

международную регистрацию, которая имеет более раннюю дату, чем дата вступления в силу вышеупомянутого отзыва.

Правило 36

Заявления Договаривающихся сторон Акта 1960 г.

(1)* [*Индивидуальная пошлина за указание*] Для целей статьи 15(1)2(b) Акта 1960 г. любая Договаривающаяся сторона Акта 1960 г., Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, может в заявлении уведомить Генерального директора о том, что в связи с любой международной заявкой, в которой она указана в соответствии с положениями Акта 1960 г., стандартная пошлина за указание, упомянутая в правиле 12(1)(a)(ii), заменяется индивидуальной пошлиной за указание, размер которой указывается в заявлении и может быть изменен в последующих заявлениях. Указанный размер не может быть больше, чем эквивалент размера, который Ведомство этой Договаривающейся стороны имело бы право получать от заявителя за предоставление охраны на эквивалентный период за то же число промышленных образцов, причем этот размер сокращается за счет экономии, возникающей в результате международной процедуры.

(2) [*Максимальная продолжительность охраны*] Каждая Договаривающаяся сторона Акта 1960 г. в заявлении уведомляет Генерального директора о максимальной продолжительности охраны, предусмотренной ее законодательством.

*

[Примечание ВОИС]: Рекомендация, принятая Ассамблеей Гаагского союза:

«Договаривающимся сторонам, которые делают или которые сделали заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или согласно правилу 36(1) Общей инструкции, настоятельно рекомендуется указать в этом заявлении или в новом заявлении, что в отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются наименее развитыми странами, индивидуальная пошлина, уплачиваемая в отношении их указания, уменьшается до 10% от установленного размера (с округлением, когда это необходимо, до ближайшего целого числа). Кроме того, этим Договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется указать, что это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является наименее развитой страной или, если не наименее развитой страной, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.»

(3) [*Время, в которое могут быть сделаны заявления*] Любое заявление в соответствии с пунктами (1) и (2) может быть сделано

(i) во время сдачи на хранение документа, упомянутого в статье 26(2) Акта 1960 г., и в этом случае оно начинает действовать с даты, в которую государство, сделавшее заявление, становится связанным данным Актом, или

(ii) после сдачи на хранение документа, упомянутого в статье 26(2) Акта 1960 г., и в этом случае оно начинает действовать через месяц после даты его получения Генеральным директором или в какую-либо более позднюю дату, указанную в заявлении, но применяется лишь в отношении любой международной регистрации, дата которой является такой же или более поздней, чем дата вступления заявления в силу.

Правило 37

Переходные положения

(1) [*Переходное положение, касающееся Акта 1934 г.*] (a) Для целей настоящего положения

(i) «Акт 1934 г.» означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Лондоне 2 июня 1934 года;

(ii) «Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1934 г.», означает Договаривающуюся сторону, записанную в качестве таковой в Международном реестре;

(iii) ссылка на «международную заявку» или «международную регистрацию» рассматривается, когда это уместно, как включающая ссылку на «международное депонирование», упоминаемое в Акте 1934 года.

(b) Общая инструкция к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. Гаагского соглашения, действовавшая до 1 января 2010 года, остается применимой к международной заявке, поданной после этой даты и все еще находящейся на рассмотрении на эту дату, а также в отношении любой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1934 г. в международной регистрации, являющейся следствием международной заявки, поданной до этой даты.

(2) [*Переходное положение, касающееся языков*] Правило 6, действовавшее до 1 апреля 2010 г., продолжает применяться к любой международной заявке, поданной до этой даты, и к международной регистрации, являющейся ее следствием.

ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН И СБОРОВ
(действует с 1 января 2015 г.)

I.	<i>Международные заявки</i>	<i>Шв. франки</i>
1.	Основная пошлина*	
1.1	За один образец	397
1.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	19
2.	Пошлина за публикацию*	
2.1	За каждое изображение, подлежащее публикации	17
2.2	За каждую страницу в дополнение к первой, на которой приводится одно или несколько изображений (если изображения представлены на бумажном носителе)	150
3.	Дополнительная пошлина, если описание превышает 100 слов, за каждое слово сверх 100 слов	2

* В отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной (НРС) в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются НРС, пошлины, предназначенные для Международного бюро, уменьшаются до 10% от предписанных размеров (с округлением до ближайшего целого числа). Это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является НРС или, если не НРС, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г. Если есть несколько заявителей, каждый должен отвечать указанным критериям.

Если применяется такое уменьшение пошлин, то основная пошлина устанавливается в размере 40 швейцарских франков (за один образец) и 2 швейцарских франков (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку), пошлина за публикацию устанавливается в размере 2 швейцарских франков за каждое изображение и 15 швейцарских франков за каждую страницу в дополнение к первой, на которой приводится одно или несколько изображений, и дополнительная пошлина, если описание превышает 100 слов, устанавливается в размере 1 швейцарского франка за группу из пяти слов сверх 100 слов.

Шв. франки

4.	Стандартная пошлина за указание**	
4.1	Когда применяется первый уровень:	
4.1.1	За один образец	42
4.1.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	2
4.2	Когда применяется второй уровень:	
4.2.1	За один образец	60
4.2.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	20
4.3	Когда применяется третий уровень:	
4.3.1	За один образец	90
4.3.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	50

**

В отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной (НРС) в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются НРС, стандартные пошлины уменьшаются до 10% от предписанных размеров (с округлением до ближайшего целого числа). Это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является НРС или, если не НРС, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г. Если есть несколько заявителей, каждый должен отвечать указанным критериям.

Если применяется такое уменьшение, то стандартная пошлина за указание устанавливается в размере 4 швейцарских франков (за один образец) и 1 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на первом уровне, 6 швейцарских франков (за один образец) и 2 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на втором уровне и 9 швейцарских франков (за один образец) и 5 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на третьем уровне.

Шв. франки

5. Индивидуальная пошлина за указание (размер индивидуальной пошлины за указание устанавливается каждой заинтересованной Договаривающейся стороной) ♦
- II. [Исключено]
6. [Исключено]
- III. *Продление срока действия международной регистрации на основе международной заявки, регулируемой исключительно или частично Актом 1960 г. или Актом 1999 г.*
- | | |
|---|-----|
| 7. Основная пошлина | |
| 7.1 За один образец | 200 |
| 7.2 За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную регистрацию | 17 |
| 8. Стандартная пошлина за указание | |
| 8.1 За один образец | 21 |
| 8.2 За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную регистрацию | 1 |

♦ [Примечание ВОИС]: Рекомендация, принятая Ассамблеей Гаагского союза:

«Договаривающимся сторонам, которые делают или которые сделали заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или согласно правилу 36(1) Общей инструкции, настоятельно рекомендуется указать в этом заявлении или в новом заявлении, что в отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются наименее развитыми странами, индивидуальная пошлина, уплачиваемая в отношении их указания, уменьшается до 10% от установленного размера (с округлением, когда это необходимо, до ближайшего целого числа). Кроме того, этим Договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется указать, что это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является наименее развитой страной или, если не наименее развитой страной, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.».

Шв. франки

9. Индивидуальная пошлина за указание (размер индивидуальной пошлины за указание устанавливается каждой заинтересованной Договаривающейся стороной)
10. Дополнительный сбор (льготный период) ***
- IV. [Исключено]
11. [Исключено]
12. [Исключено]
- V. *Прочие записи*
13. Изменение владельца 144
14. Изменение имени и/или адреса владельца
- 14.1 За одну международную регистрацию 144
- 14.2 За каждую дополнительную международную регистрацию того же владельца, включенную в то же самое ходатайство 72
15. Отказ от права 144
16. Ограничение 144
- VI. *Информация, касающаяся опубликованных международных регистраций*
17. Предоставление выписки из Международного реестра, относящейся к опубликованной международной регистрации 144

*** 50% от основной пошлины за продление.

Шв. франки

18. Предоставление незаверенных копий записей из Международного реестра или позиций в досье опубликованной международной регистрации
- 18.1 За первые пять страниц 26
- 18.2 За каждую дополнительную страницу после пятой, если копии запрашиваются в одно и то же время и относятся к одной и той же международной регистрации 2
19. Предоставление заверенных копий записей из Международного реестра или позиций в досье опубликованной международной регистрации
- 19.1 За первые пять страниц 46
- 19.2 За каждую дополнительную страницу после пятой, если копии запрашиваются в одно и то же время и относятся к одной и той же международной регистрации 2
20. Предоставление фотографии натурального образца 57
21. Предоставление письменной информации о содержании Международного реестра или досье опубликованной международной регистрации
- 21.1 В отношении одной международной регистрации 82
- 21.2 В отношении любой дополнительной международной регистрации того же владельца, если эти сведения запрашиваются одновременно 10
22. Поиск в списке владельцев международных регистраций
- 22.1 За каждый поиск имени того или иного физического или юридического лица 82
- 22.2 За каждую найденную международную регистрацию сверх первой 10
23. Дополнительный сбор за передачу по телефаксу выписок, копий, сведений или отчетов о поиске (за страницу) 4

VII. Услуги, оказываемые Международным бюро

24. Международному бюро разрешается взимать пошлину, размер которой оно само определяет, за услуги, не предусмотренные Перечнем сборов и пошлин.

Административная инструкция по применению Гаагского соглашения

(действует с 1 января 2019 г.)

СОДЕРЖАНИЕ

- Часть первая: Определения*
- Раздел 101: Сокращенные выражения
- Часть вторая: Связь с Международным бюро*
- Раздел 201: Письменные уведомления; несколько документов в одном конверте
- Раздел 202: Подпись
- Раздел 203: [Исключен]
- Раздел 204: Уведомления электронными средствами связи
- Раздел 205: Сообщения с использованием счетов пользователей, имеющих на веб-сайте Организации
- Часть третья: Требования, касающиеся имен и адресов*
- Раздел 301: Имена и адреса
- Раздел 302: Адрес для деловой переписки
- Часть четвертая: Требования в отношении изображений и других элементов международной заявки*
- Раздел 401: Представление изображений
- Раздел 402: Изображение промышленного образца
- Раздел 403: Оговорки и объект, не являющийся частью промышленного образца или изделия, в связи с которым должен использоваться промышленный образец
- Раздел 404: Требования в отношении фотографий и других графических изображений
- Раздел 405: Нумерация изображений и легенд
- Раздел 406: Требования в отношении натуральных образцов
- Раздел 407: Взаимосвязь с главным промышленным образцом либо главной заявкой или регистрацией
- Раздел 408: Допустимые сведения в международной заявке и допустимые документы, сопровождающие международную заявку
- Часть пятая: Отказы*
- Раздел 501: Дата направления уведомления об отказе
- Раздел 502: Уведомление о разделении международной регистрации

Часть шестая: Просьба о внесении записи об ограничении или отказе при отсрочке публикации

Раздел 601: Последний срок обращения с просьбой о внесении записи об ограничении или отказе

Часть седьмая: Продление международной регистрации

Раздел 701: Неофициальное уведомление об истечении срока действия регистрации

Часть восьмая: Пошлины

Раздел 801: Форма уплаты

Часть девятая: Конфиденциальные экземпляры

Раздел 901: Пересылка конфиденциальных экземпляров

Раздел 902: Обновление данных, касающихся международной регистрации

Часть первая Определения

Раздел 101: Сокращенные выражения

- (a) Для целей настоящей Административной инструкции:
- (i) «Инструкция» означает Общую инструкцию к Гаагскому соглашению о международной регистрации промышленных образцов;
 - (ii) «Правило» означает правило Инструкции.
- (b) Выражение, которое используется в настоящей Административной инструкции и упомянуто в правиле 1, имеет такое же значение, что и в Инструкции.

Часть вторая Связь с Международным бюро

Раздел 201: Письменные уведомления; несколько документов в одном конверте

- (a) Уведомления, направляемые в Международное бюро, делаются машинописными или печатаются иным способом и подписываются.
- (b) Если в одном конверте направляются несколько документов, они должны сопровождаться перечнем, идентифицирующим каждый из них.

Раздел 202: Подпись

Принимается собственноручная подпись, оттиск или штампель; вместо собственноручной подписи может быть использована печать или, применительно к уведомлениям электронными средствами связи, упомянутыми в разделе 204(a)(i) или (ii), или сообщениям с использованием счетов пользователей, упомянутым в разделе 205, способ указания, определяемый Международным бюро или согласованный Международным бюро и соответствующим Ведомством, в зависимости от конкретного случая.

Раздел 203: [Исключен]

Раздел 204: Уведомления электронными средствами связи

(a)(i) Связь с Международным бюро, включая представление международных заявок, может осуществляться электронными средствами связи в период времени, в форме и формате, устанавливаемыми Международным бюро, подробная информация о которых публикуется на веб-сайте Организации.

(ii) Несмотря на пункт (i) выше и с учетом пункта (d) ниже, электронные сообщения между Ведомством и Международным бюро могут осуществляться так, как это согласовано Международным бюро и соответствующим Ведомством.

(b) Международное бюро оперативно и с использованием электронных средств связи информирует отправителя электронного сообщения о его получении и, если полученное электронное сообщение является неполным или не может быть использовано по иной причине, также и об этом факте, при условии, что отправитель может быть идентифицирован и с ним может быть установлен контакт. Такое подтверждение содержит дату получения в случае международной заявки.

(c) Если сообщение направляется в Международное бюро электронными средствами связи и вследствие разницы во времени между тем местом, откуда отправляется сообщение, и Женевой дата отправки сообщения отличается от даты получения Международным бюро полного сообщения, то более ранняя из этих двух дат считается датой получения Международным бюро.

(d) Если Ведомство той или иной Договаривающейся стороны хочет получать от Международного бюро сообщение о датах опубликования каждого выпуска «Бюллетеня», это Ведомство уведомляет Международное бюро об этом факте и указывает адрес электронной почты, на который отправляется указанное сообщение.

Раздел 205: Сообщения с использованием счетов пользователей, имеющих на веб-сайте Организации

(a) Заинтересованная сторона, подтвердившая свое согласие с «Общими условиями пользования», подготовленными Международным бюро, может создавать счет пользователя. Подлинность сообщений с использованием счета пользователя устанавливается с помощью имеющихся у владельца счета имени пользователя и пароля.

(b) Международная заявка или иной запрос, как это оговорено в «Общих условиях пользования», могут представляться через электронный интерфейс, созданный Международным бюро на веб-сайте Организации, и содержит указание адреса электронной почты.

(c) Международное бюро может направлять владельцу счета сообщения с использованием его счета пользователя.

Часть третья **Требования, касающиеся имен и адресов**

Раздел 301: Имена и адреса

(a) В случае физического лица подлежащим указанию именем является фамилия или основное имя и имя или второе имя (имена) физического лица.

(b) В случае юридического лица подлежащим указанию названием является полное официальное обозначение юридического лица.

(c) Если имя физического лица состоит из иных букв, чем буквы латинского алфавита, требуется указание этого имени в виде транслитерации буквами латинского алфавита, которая следует фонетическим правилам языка международной заявки. В случае юридического лица, название которого состоит из иных букв, чем буквы латинского алфавита, указанная транслитерация может быть заменена переводом на язык международной заявки.

(d) Адрес указывается таким образом, чтобы удовлетворять обычным требованиям быстрой почтовой доставки, и, по меньшей мере, содержит указания на все соответствующие административные единицы вплоть до и включая номер дома, при наличии такового. Кроме того, могут быть указаны номера телефона и телефакса, адрес электронной почты, а также другой адрес для целей деловой переписки.

Раздел 302: Адрес для деловой переписки

В случае наличия двух или более заявителей или новых владельцев, имеющих различные адреса, и если не назначен никакой представитель, указывается один адрес для деловой переписки. При отсутствии указания такого адреса адресом для переписки будет считаться адрес первого из упомянутых лиц.

Часть четвертая
Требования в отношении изображений и других элементов
международной заявки

Раздел 401: Представление изображений

(a) Одна и та же международная заявка может включать как фотографии, так и другие графические изображения в черно-белом или цветном исполнении.

(b) Каждое изображение, сопровождающее международную заявку, представляется в одном экземпляре.

(c) Фотографии или другие графические изображения, сопровождающие международную заявку, поданную на бумаге, наклеиваются или непосредственно печатаются на отдельном листе белой матовой бумаги формата А4. Отдельный лист бумаги располагается вертикально и не содержит более 25 изображений.

(d) Изображения, сопровождающие международную заявку, должны помещаться в таком расположении, в каком заявитель желает их опубликовать. Когда такая заявка подается на бумаге, вокруг изображения каждого промышленного образца следует оставлять поля не менее 5 миллиметров.

(e) Каждое изображение должно оформляться как четырехугольник с прямыми углами, не содержащий никакого другого изображения или части другого изображения и никакой нумерации. Фотографии или другие графические изображения не складываются, не скрепляются и не маркируются каким-либо образом.

Раздел 402: Изображение промышленного образца

(a) Фотографии и другие графические изображения представляют только промышленный образец или изделие, в связи с которым должен использоваться промышленный образец, исключая любой другой объект, вспомогательное приспособление, лицо или животное.

(b) Размеры изображения каждого промышленного образца, представленного в виде фотографии или другого графического изображения, не могут превышать 16x16 сантиметров, и один из размеров по крайней мере одного изображения любого промышленного образца должен быть не меньше 3 сантиметров. Что касается подачи международной заявки

электронными средствами, то Международное бюро может установить формат данных, подробные сведения о котором публикуются на веб-сайте Организации, для обеспечения соблюдения этих максимальных и минимальных размеров.

(с) Не принимаются:

(i) технические чертежи, в частности, с изображением осей и размеров;

(ii) пояснительный текст или легенды на самом изображении.

Раздел 403: Оговорки и объект, не являющийся частью промышленного образца или изделия, в связи с которым должен использоваться промышленный образец

(а) Объект, указанный на изображении, но в отношении которого не испрашивается охрана, может быть указан:

(i) в описании, упомянутом в правиле 7(5)(а), и/или

(ii) с помощью пунктирных или прерывистых линий либо выделения цветом.

(b) Несмотря на раздел 402(а), объект, не являющийся частью промышленного образца или изделия, в связи с которым должен использоваться промышленный образец, может быть обозначен на изображении, если он указан в соответствии с положениями пункта (а).

Раздел 404: Требования в отношении фотографий и других графических изображений

(а) Представленные фотографии должны соответствовать профессиональному стандарту, и каждый край фотографии должен быть обрезан под прямым углом. Промышленный образец должен быть показан на нейтральном одноцветном фоне. Не допускаются фотографии, ретушированные тушью или корректирующей жидкостью.

(b) Графические изображения должны соответствовать профессиональному стандарту и должны быть выполнены с помощью чертежных инструментов или электронных средств и, если заявка подается на бумаге, должны быть исполнены на листах белой матовой бумаги хорошего качества, все края которых обрезаются под прямым углом. Для обеспечения рельефности в графических изображениях промышленного образца можно

использовать штриховку и гравирование. Графические изображения, выполненные с помощью электронных средств, могут быть показаны на каком-то фоне при том условии, что он является нейтральным и одноцветным и его края обрезаны под прямым углом.

Раздел 405: Нумерация изображений и легенд

(а) Нумерация, предусмотренная для множественных международных заявок, указывается на полях каждой фотографии или другого графического изображения. Если один и тот же промышленный образец изображен под разными углами, нумерация состоит из двух отдельных цифр, разделенных точкой (например, 1.1, 1.2, 1.3, и т.д. для первого образца, 2.1, 2.2, 2.3, и т.д. для второго образца и так далее).

(б) Изображения представляются в возрастающем нумерационном порядке.

(с) Легенды, поясняющие, в каком ракурсе изображено изделие (например «вид спереди», «вид сверху» и т.д.), могут быть приведены вместе с номером изображения.

Раздел 406: Требования в отношении экземпляров

(а) Двухмерный экземпляр, который сопровождает международную заявку, не превышает по размерам 26,2 см на 17 см (развернутый), 50 г по весу или 3 мм по толщине. Такие экземпляры наклеиваются на листы бумаги формата А4 и нумеруются в соответствии с разделом 405(б). При представлении в Международное бюро каждому изображению, соответствующему этим экземплярам, присваивается тот же номер.

(б) Ни один из размеров упаковки, содержащей экземпляры, не превышает 30 сантиметров, а вес такой упаковки и упаковочных материалов не превышает 4 кг.

(с) Не принимаются скоропортящиеся изделия или изделия, которые могут быть опасными при хранении.

Раздел 407: Взаимосвязь с главным промышленным образцом либо главной заявкой или регистрацией

(a) Если заявитель хочет, чтобы любой из промышленных образцов или все промышленные образцы, содержащиеся в международной заявке, были рассмотрены – в соответствии с предусматривающим это законодательством указанной Договаривающейся стороны – во взаимосвязи с любой национальной или международной заявкой или регистрацией (главная заявка или регистрация) или с каким-то определенным промышленным образцом, содержащимся в национальной или международной заявке или регистрации (главный промышленный образец), международная заявка содержит просьбу на этот счет, указывающую соответствующую Договаривающуюся сторону и предусматривающую ссылку на главную заявку или регистрацию либо на главный промышленный образец.

(b) Для целей подпункта (a) ссылка на главную заявку или регистрацию либо на главный промышленный образец указывается любым из следующих способов:

(i) если главный промышленный образец содержится в той же международной заявке, номер этого промышленного образца;

(ii) если главный промышленный образец является предметом другой национальной или международной регистрации, номер соответствующей национальной или международной регистрации вместе с номером главного промышленного образца, если в такой регистрации содержится более одного промышленного образца;

(iii) если главный промышленный образец является предметом национальной заявки, которая не доведена до регистрации, номер соответствующей национальной заявки или, если его нет, ссылку заявителя на эту национальную заявку вместе с номером главного промышленного образца, если в такой заявке содержится более одного промышленного образца, либо

(iv) если главный промышленный образец является предметом международной заявки, которая не доведена до международной регистрации, ссылка Международного бюро на эту международную заявку вместе с номером главного промышленного образца, если в такой заявке содержится более одного промышленного образца.

(c) Если просьба согласно подпункту (a) касается лишь одного или нескольких из промышленных образцов, содержащихся в международной заявке, в просьбе указываются номера соответствующих промышленных образцов.

Раздел 408: Допустимые сведения в международной заявке и допустимые документы, сопровождающие международную заявку

(a) Если в международной заявке заявитель сделал заявление согласно правилу 7(5)(с), претендующее на приоритет предшествующей заявки, то это требование может сопровождаться кодом, позволяющим найти эту заявку в цифровой библиотеке Службы цифрового доступа для приоритетных документов (DAS);

(b) Если заявитель желает получить снижение индивидуальной пошлины за указание, о чем сказано в заявлении, сделанном согласно статье 7(2) Акта 1999 г. указанной Договаривающейся стороной, то международная заявка может содержать в рамках заявления указание экономического статуса или притязание на него, дающие заявителю право на снижение пошлины, а также, в применимых случаях, свидетельство об этом.

(c) (i) Если заявитель желает включить в международную заявку заявление об исключении в отношении новизны, что может предусматриваться законодательством указанной Договаривающейся стороны, то заявление — с указанием тех промышленных образцов, к которым это заявление относится, — формулируется следующим образом:

«Заявление об исключении в отношении недостаточности новизны

Заявитель претендует на исключительный режим, предусмотренный в действующем законодательстве соответствующих указанных Договаривающихся сторон, применительно к раскрытию [всех] [нижеследующих] промышленных образцов, включенных в настоящую заявку».

(ii) Если заявитель желает представить документацию в отношении вида и даты раскрытия, то международная заявка может сопровождаться такой документацией.

(d) Если заявитель желает представить заявление, упомянутое в правиле 7(5)(g), то такое заявление должно соответствовать формату, установленному Международным бюро по согласованию с соответствующей указанной Договаривающейся стороной.

Часть пятая Отказы

Раздел 501: Дата направления уведомления об отказе

В случае, если уведомление об отказе направлено по почте, дата отправки определяется по почтовому штемпелю. Если почтовый штемпель неразборчив или отсутствует, Международное бюро рассматривает такое уведомление как если бы оно было отправлено за 20 дней до даты его получения Международным бюро. Однако если установленная таким образом дата отправки предшествует любой дате отказа или дате отправления, упомянутой в уведомлении, Международное бюро рассматривает такое уведомление как если бы оно было отправлено в более позднюю из этих дат. В случае, если уведомление об отказе направлено через службу доставки почты, дата отправки определяется на основании данных, которые дает такая служба доставки на основе зарегистрированных ею сведений о почтовой отправке.

Раздел 502: Уведомление о разделении международной регистрации

Если международная регистрация была разделена в присутствии Ведомства указанной Договаривающейся стороны после уведомления об отказе, как это предусмотрено в правиле 18(3), Ведомство уведомляет Международное бюро об этом факте вместе со следующими дополнительными сведениями, касающимися:

- (i) Ведомства, направляющего уведомление;
- (ii) номера соответствующей международной регистрации;
- (iii) номеров промышленных образцов, которые были предметом разделения в соответствующем Ведомстве, и
- (iv) присвоенных номеров национальных или региональных заявок или регистрационных номеров.

Часть шестая
Просьба о внесении записи об ограничении или отказе при отсрочке публикации

Раздел 601: Последний срок обращения с просьбой о внесении записи об ограничении или отказе

В случае отсрочки публикации международной регистрации просьба о внесении записи об ограничении или отказе в отношении такой регистрации, соответствующая применяемым требованиям, должна быть получена Международным бюро не позже, чем за три недели до истечения периода отсрочки. При невыполнении этого международная регистрация публикуется по истечении периода отсрочки без учета просьбы о внесении записи об ограничении или отказе. При условии, что просьба об ограничении или отказе соответствует применяемым требованиям, запись об ограничении или отказе вносится, однако, в Международный реестр.

Часть седьмая
Продление

Раздел 701: Неофициальное уведомление об истечении срока действия

Если в соответствии с правилом 23 Международное бюро направляет владельцу и представителю, если таковой имеется, уведомление с указанием даты истечения срока действия международной регистрации, такое уведомление также содержит указание на Договаривающиеся стороны, для которых на дату направления уведомления и в соответствии с максимальной продолжительностью срока охраны, сообщенного каждой Договаривающейся стороной в соответствии со статьей 17(3)(с) Акта 1999 г. и правилом 36(2), продление международной регистрации является возможным.

Часть восьмая
Пошлины

Раздел 801: Способы платежа

Пошлины могут быть уплачены Международному бюро

(i) путем снятия с текущего счета, открытого в Международном бюро;

(ii) путем перечисления на швейцарский почтовый чековый счет или на любой из конкретно указанных банковских счетов Международного бюро;

(iii) через предоставленную Международным бюро онлайн-платежную систему.

Часть девятая

Конфиденциальные экземпляры

Раздел 901: Пересылка конфиденциальных экземпляров

(a) Конфиденциальный экземпляр международной регистрации, предусмотренный согласно статье 10(5) Акта 1999 г., направляется любому соответствующему ведомству электронными средствами в соответствии с разделом 204(a)(ii).

(b) Несмотря на пункт (a) выше, натуральный образец, представленный Международному бюро во исполнение правила 10(1)(ii), пересылается надлежащим образом.

Раздел 902: Обновление данных, касающихся международной регистрации

(a) Когда международная регистрация, упомянутая в разделе 901(a), аннулируется во исполнение правила 16(5), об этом аннулировании сообщается любому ведомству, которое получило конфиденциальный экземпляр указанной международной регистрации.

(b) Когда в отношении международной регистрации, упомянутой в разделе 901(a), в Международный реестр вносится запись об изменении во исполнение правила 21(1)(a) до публикации указанной международной регистрации, об этом изменении сообщается любому ведомству, которое получило конфиденциальный экземпляр международной регистрации, за исключением тех случаев, когда изменение конкретно касается указаний других Договаривающихся сторон.

(c) Пункт (b) применяется к любому исправлению, вносимому согласно правилу 22(1) до публикации международной регистрации.

(d) О любом аннулировании, изменении или исправлении, упомянутом в настоящем разделе, сообщается так же, как это предусмотрено в разделе 901(a).

Всемирная организация
интеллектуальной собственности
34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Телефон: +4122 338 91 11
Факс: +4122 733 54 28

Контактные данные внешних
бюро ВОИС приводятся на сайте
www.wipo.int/about-wipo/ru/offices

Публикация ВОИС № 269R/21
ISBN 978-92-805-3219-7